

MUSEUM
WORSLEYANUM;
OR A COLLECTION OF
ANTIQUE BASSO-RELIEVOS, BUSTOS,
STATUES, AND GEMS;
WITH
VIEWS OF PLACES IN THE LEVANT.
TAKEN ON THE SPOT
IN THE YEARS MDCCLXXXV. VI. AND VII.

Docti rationem artis intelligunt indocti voluptatem. Quin. lib. ix—4.

VOL. II.

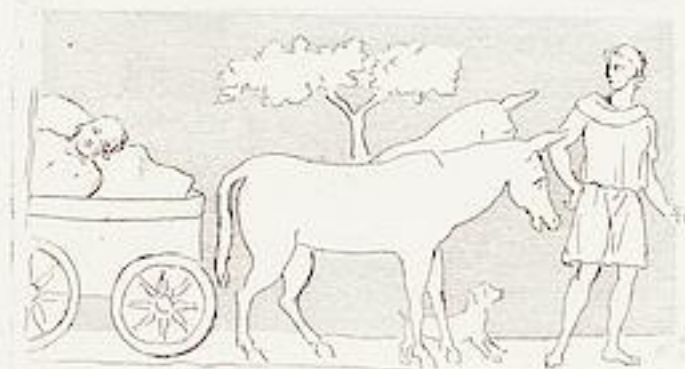


LONDON:

PUBLISHED BY SEPTIMUS PROWETT, 23, OLD BOND-STREET.

W. NICOL, SHAKSPEARE PRESS, CLEVELAND-ROW.

1824.



SCULPTURES, AND VIEWS, CONTAINED IN VOLUME II.

	Page	
Forty-three Plates of the Sculpture of the Temple of Minerva, in alto and basso-relievo	3	Quaranta tre Rame delle Sculture del Tempio di Minerva in alto, e bassorilievo.
Restoration of the Propylea, Parthenon, and the Panathenean Procession - - -	17	Ristorazione del Propileo del Partenone, e la Processione Panatenea.
The Temple of the Parthenon restored -	19	Ristorazione del Tempio del Partenone.
View of the Parthenon, &c. - - -	21	Veduta del Partenone, &c.
View of the State of the Acropolis at Athens in 1785 - - - - -	23	Veduta dell' Acropoli ad Atene come appariva l'anno 1785.
View of the Plain of Marathon - -	25	Prospetto della Pianura di Maratone.
Remains of the Temple of Jupiter in Ægina	27	Reliquie del Tempio di Giove in Ægina.
Remains of a Doric Temple at Corinth -	29	Reliquie d'un Tempio Dorico a Corinto.
View of the principal Ruin at Sparta -	31	Veduta della Ruina principale a Sparta.
Mosque and Sepulchre - - -	33	Moschea, e Sepolcro.
The Pyramids and Sphinx - -	35	Le Piramidi, e la Sfinge.
Remains of an Ionic Temple - -	37	Reliquie di un Tempio Ionico.
View of the Sigeon Promontory - -	39	Veduta del Promontorio Sigeo.
Campos ubi Troja fuit - - -	41	Campos ubi Troja fuit.
Portico of Homer near Smyrna - -	43	Portico d' Omero vicino a Smirne.
Antique Pedestal - - -	45	Piedestallo Antico.
Plan of the Portico - - -	—	Pianta del Portico.
Plan of a Turkish Bagnio - - -	—	Luogo, e Sezione di un Bagno Turco
A View of the Column of Constantine -	47	Veduta della Colonna di Costantino.
View of the inside of Santa Sophia - -	49	Veduta interiore di Santa Sofia.
A View of the outside of Santa Sophia -	53	Veduta dell' esteriore di Santa Sofia.
View of the Grand Signior's Summer Palace	55	Veduta del Palazzo di Estate del Gran Signore.
Cape and Monastery of St. George - -	57	Capo e Monastero di S. Giorgio.
Harbour and Port of Balaclava -	59	Porto di Balaclava.
Ancient Capital of Crim Tartary - -	61	L' Antica Metropoli di Taurica.
A View of Caffa, or Theodosia - -	63	Veduta di Caffa, o Teodosia.



CLASS V.

SCULPTURE

OF THE

TEMPLE OF MINERVA,

IN

ALTO AND BASSO-RELIEVO.

BATTLE OF THE CENTAURS AND LAPITHÆ.



1ST ALTO RELIEVO OF THE METOPES.



2.^d ALTO RELIEVO.

2



3.^D ALTO RELIEVO.

3



4TH ALTO RELIEVO.

4



5TH. ALTO RELIEVO.

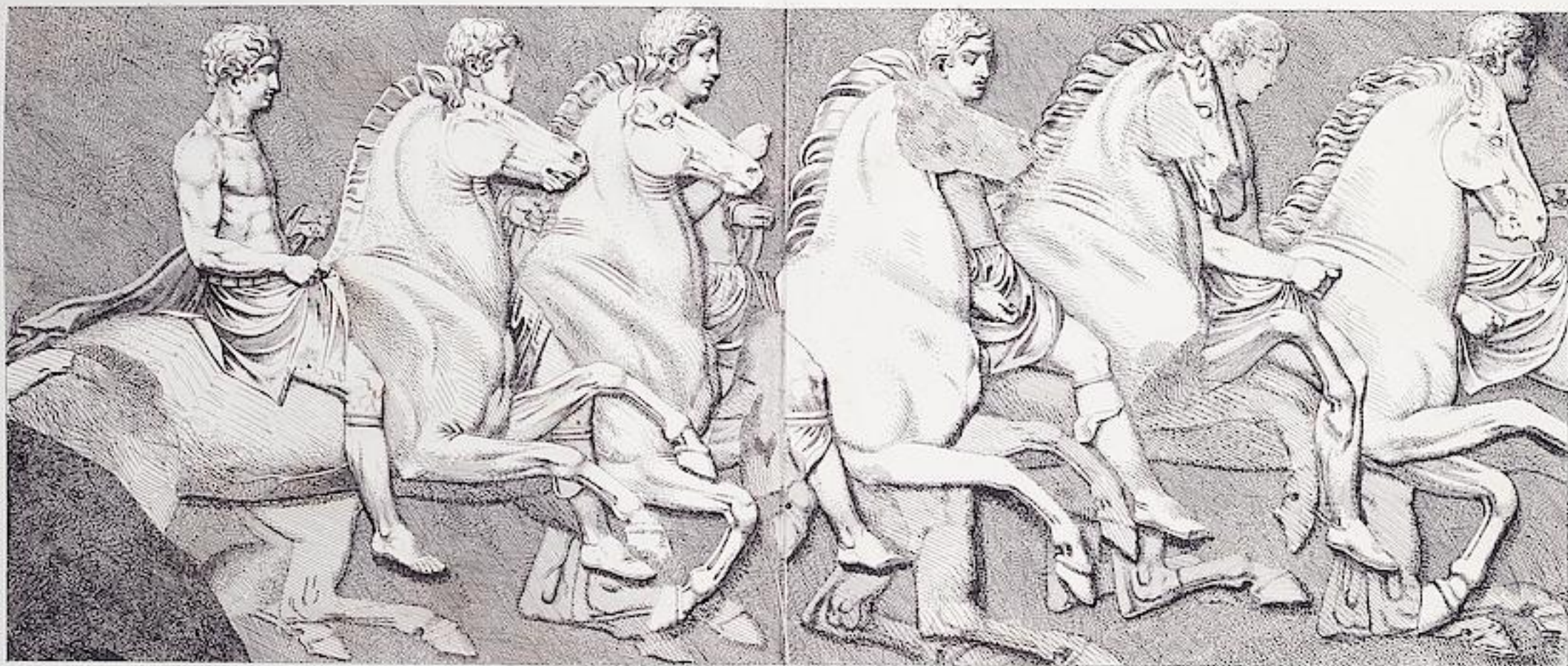


6TH ALTO RELIEVO.



7TH ALTO RELIEVO.

7



BASSO RELIEVO OF THE SOUTHERN SIDE

Engraved by P. F. Schmitt



III

IV

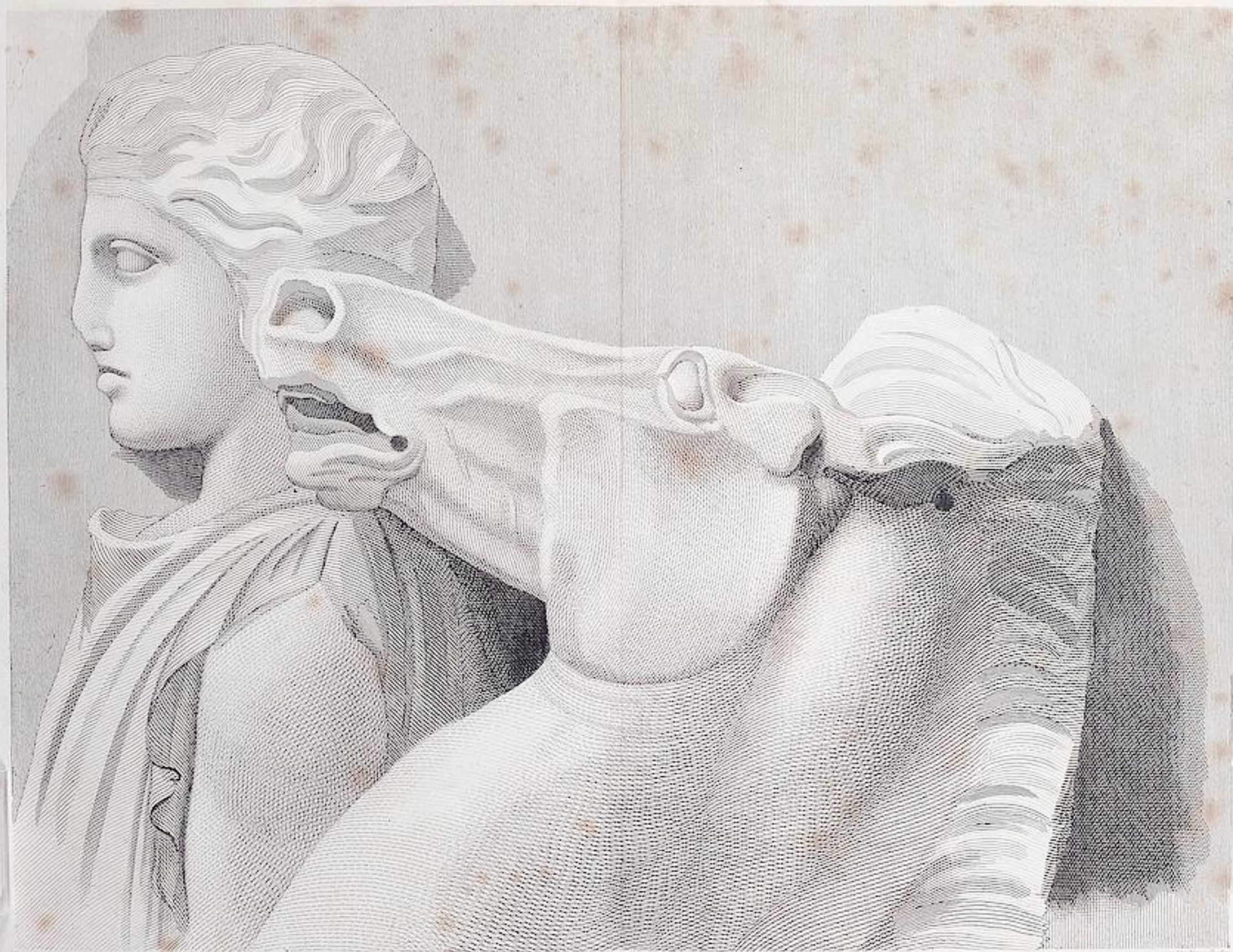
Dessin & Detail de Kien



V

VI

J. J. Schickel del.



A PIECE OF THE FRIEZE OF THE PARTHENON Engraved the size of the Original.



H. Tretham A. del.

W. Skelton sculp.

INTERVIEW of GLAUCUS and SYLLA .

Antique Picture found in Hadrian's Villa 1786.

Quid tamen hæc species, quid Dis placuisse Marinis,

Quid juvat esse Deum, si tu non tangeris istis?

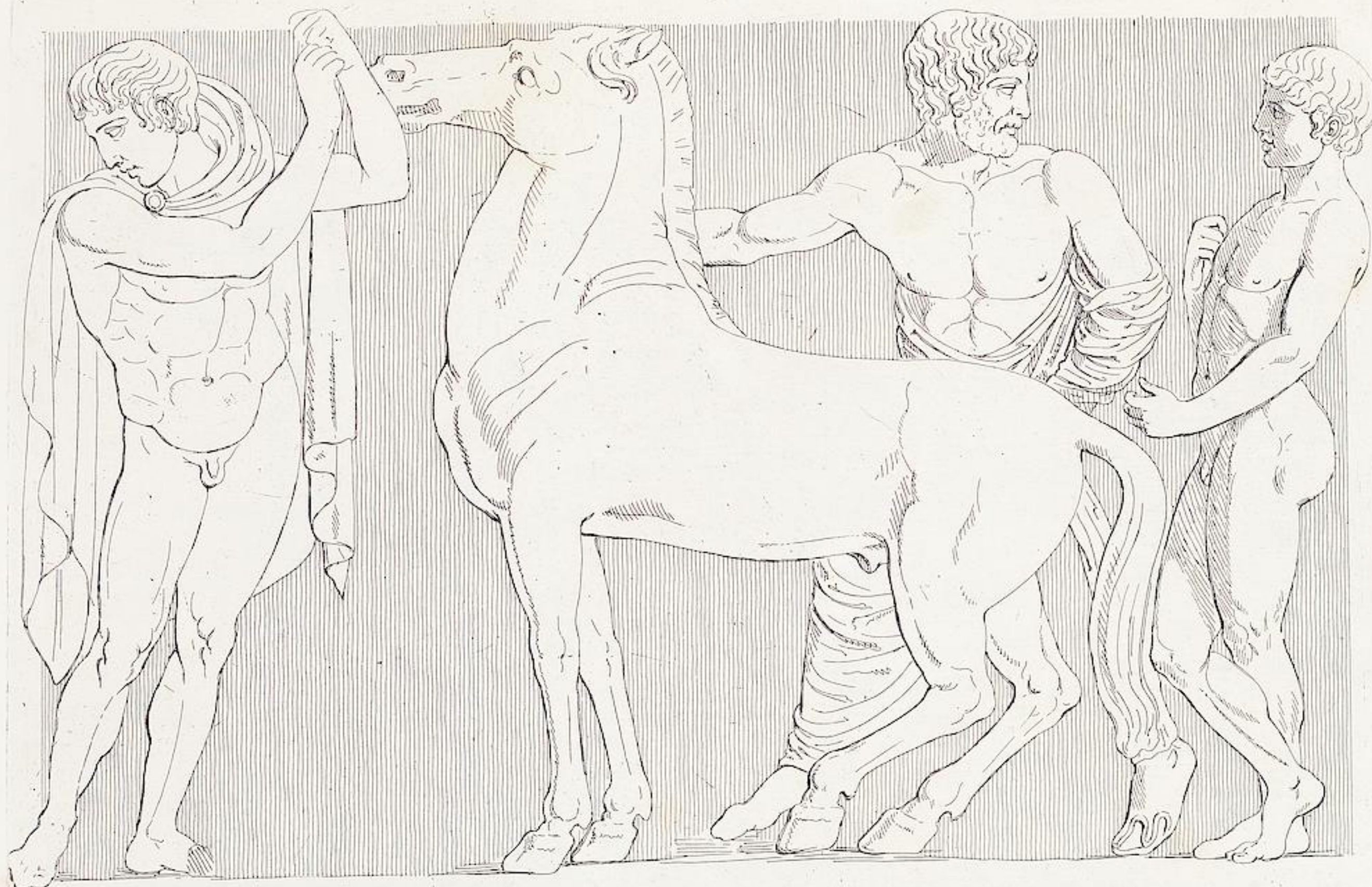
Or. M. III



I. BASSO RELIEVO
Welt Front.



II

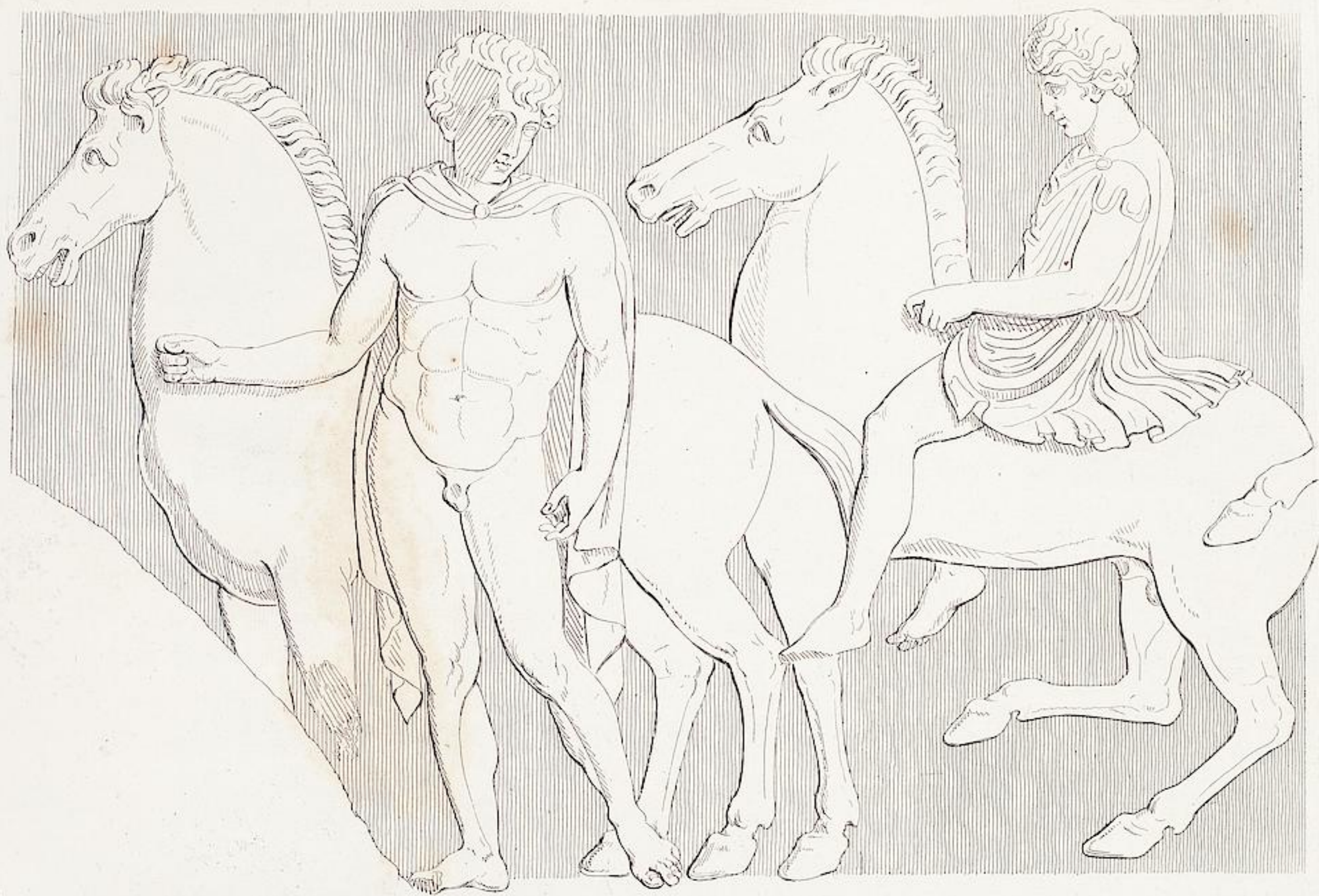


3. Balibene.

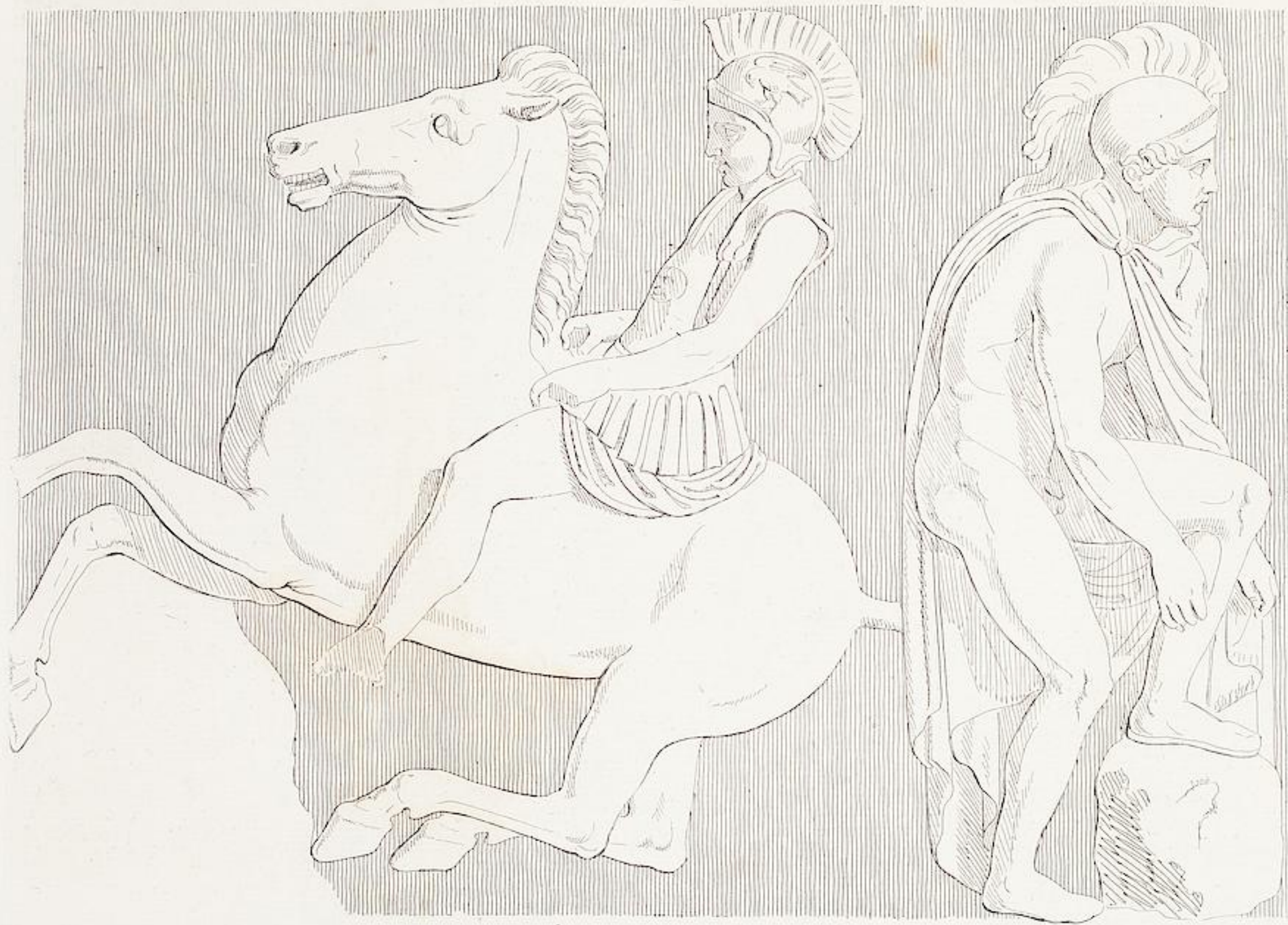
III



IV



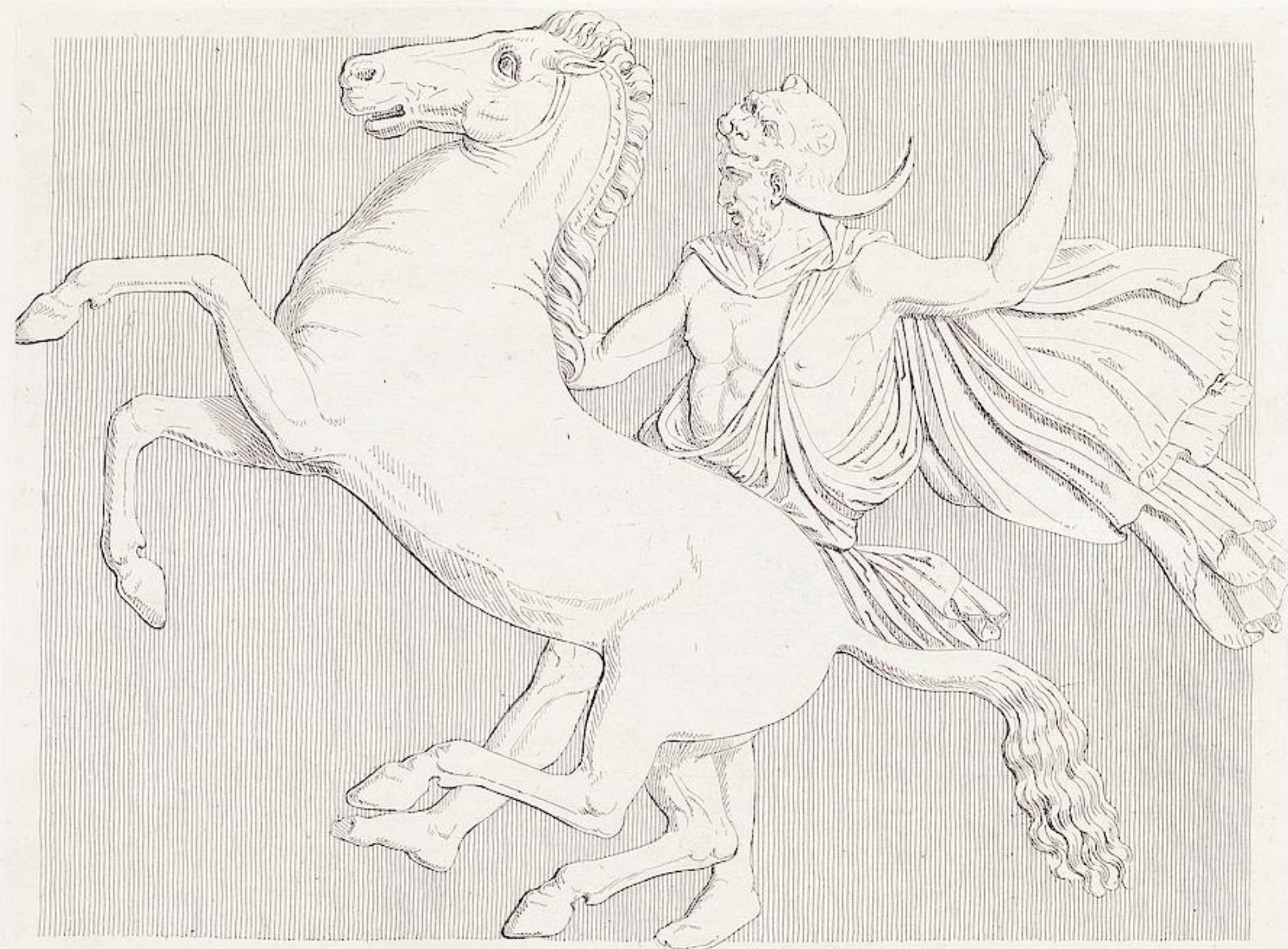
V



VI



VII

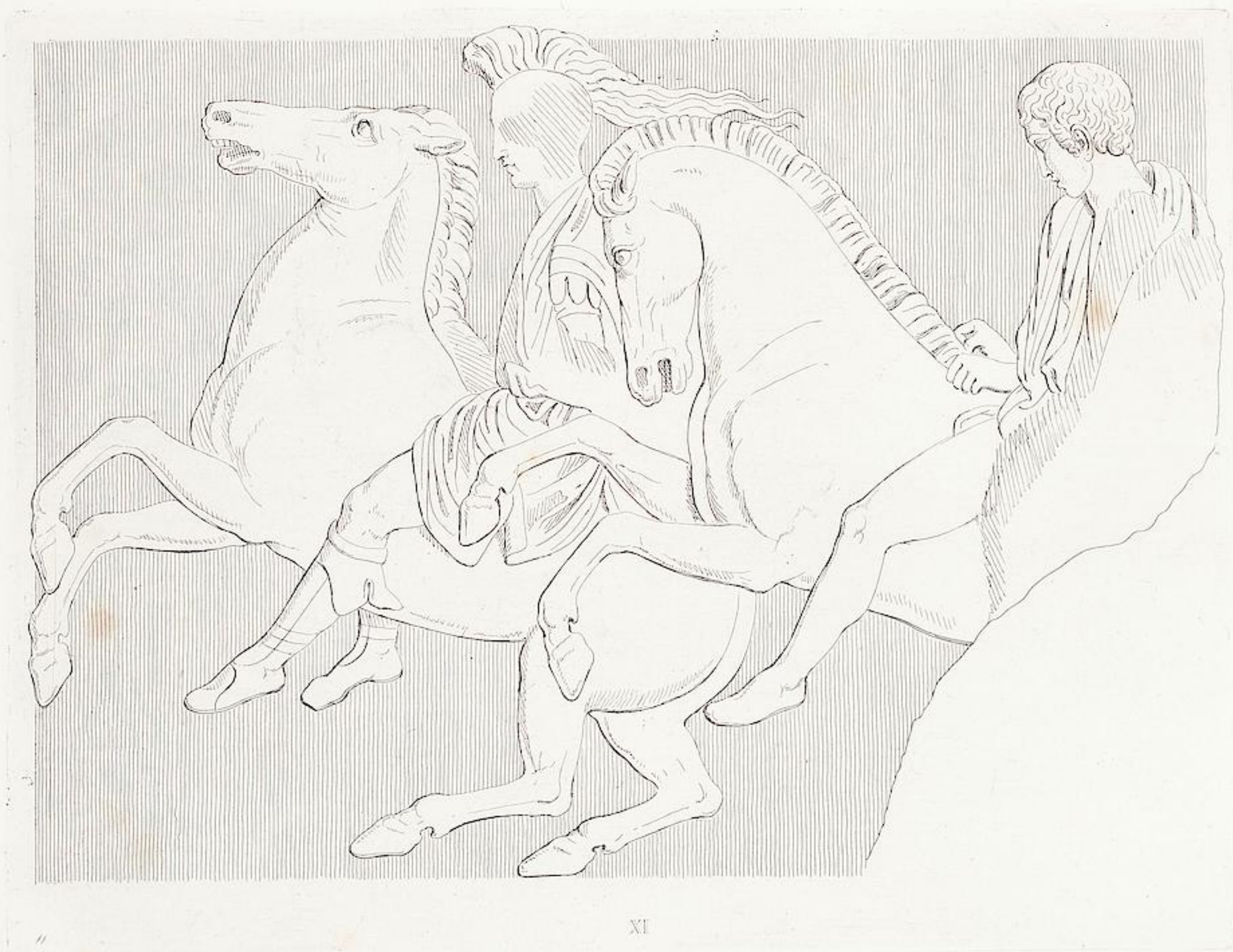


VIII





X

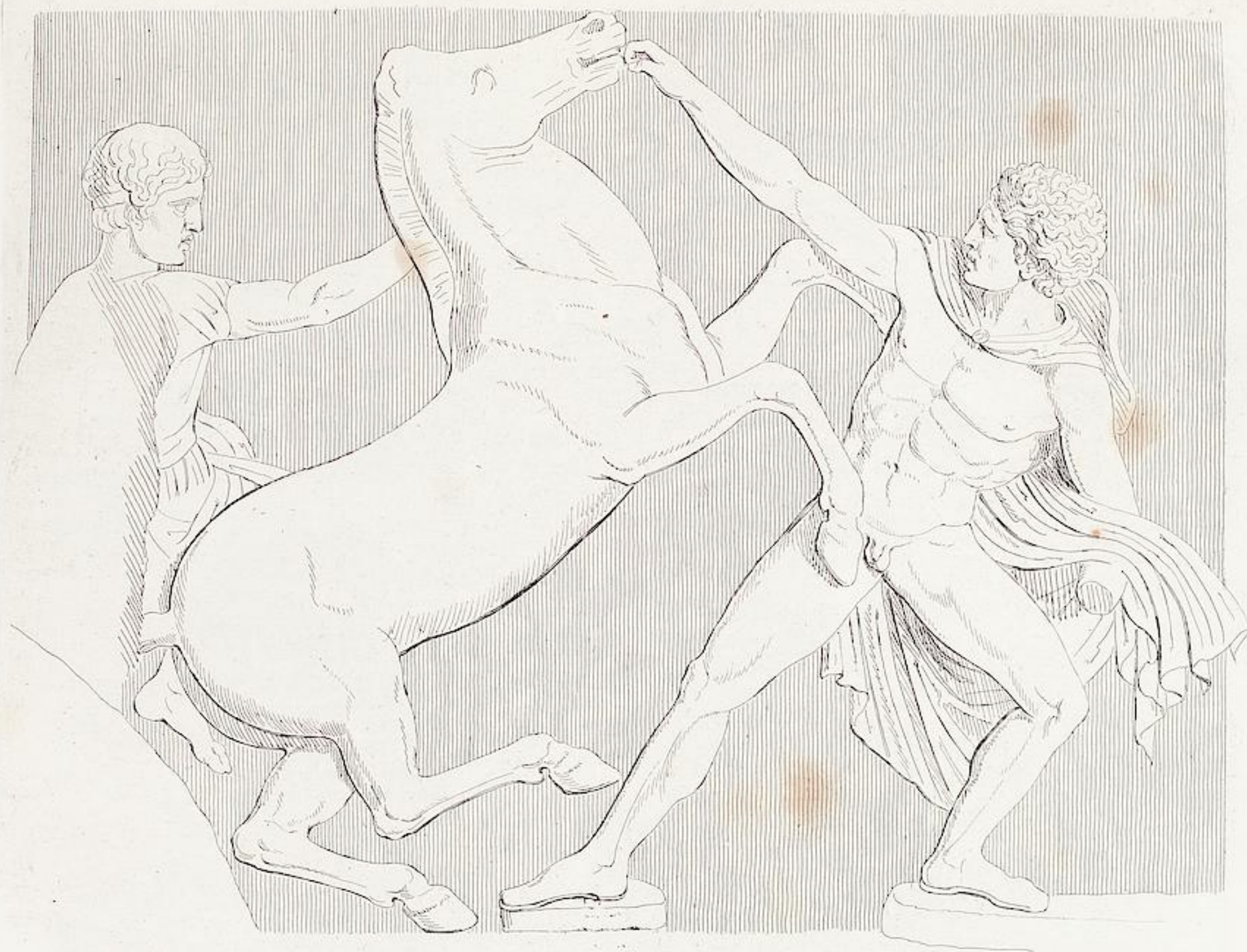




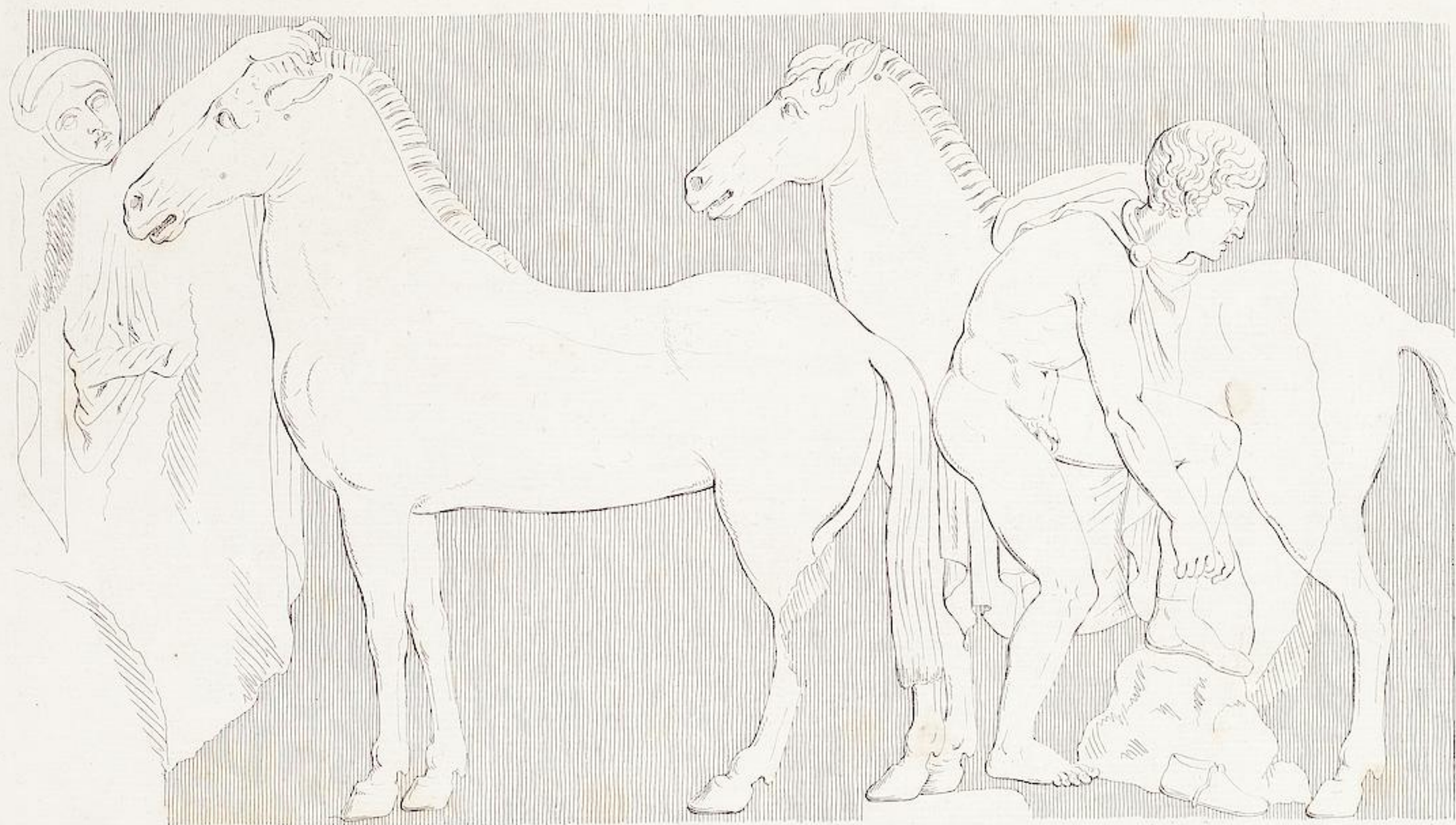
XII



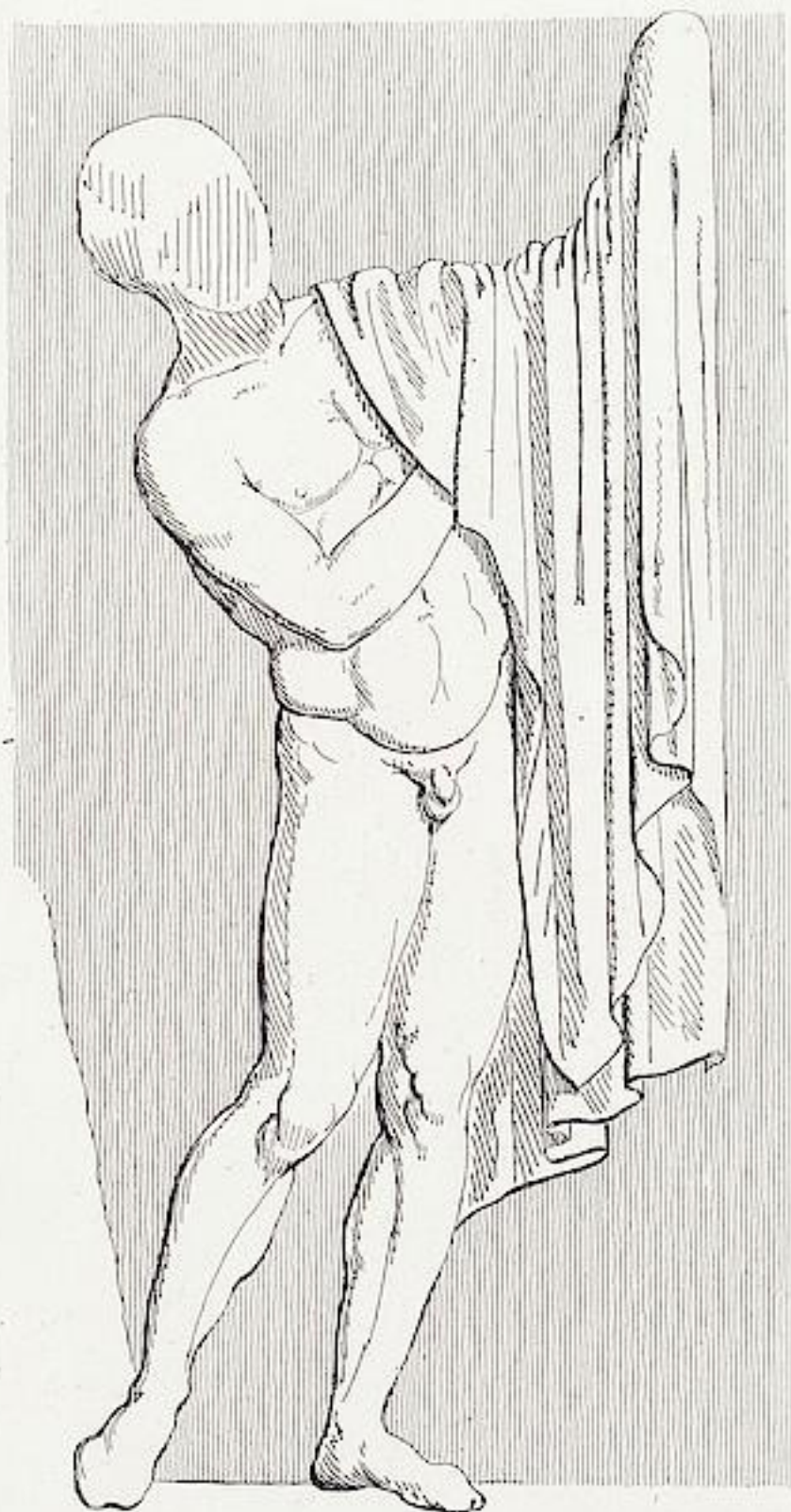
XIII



XIV



XV



46

XVI

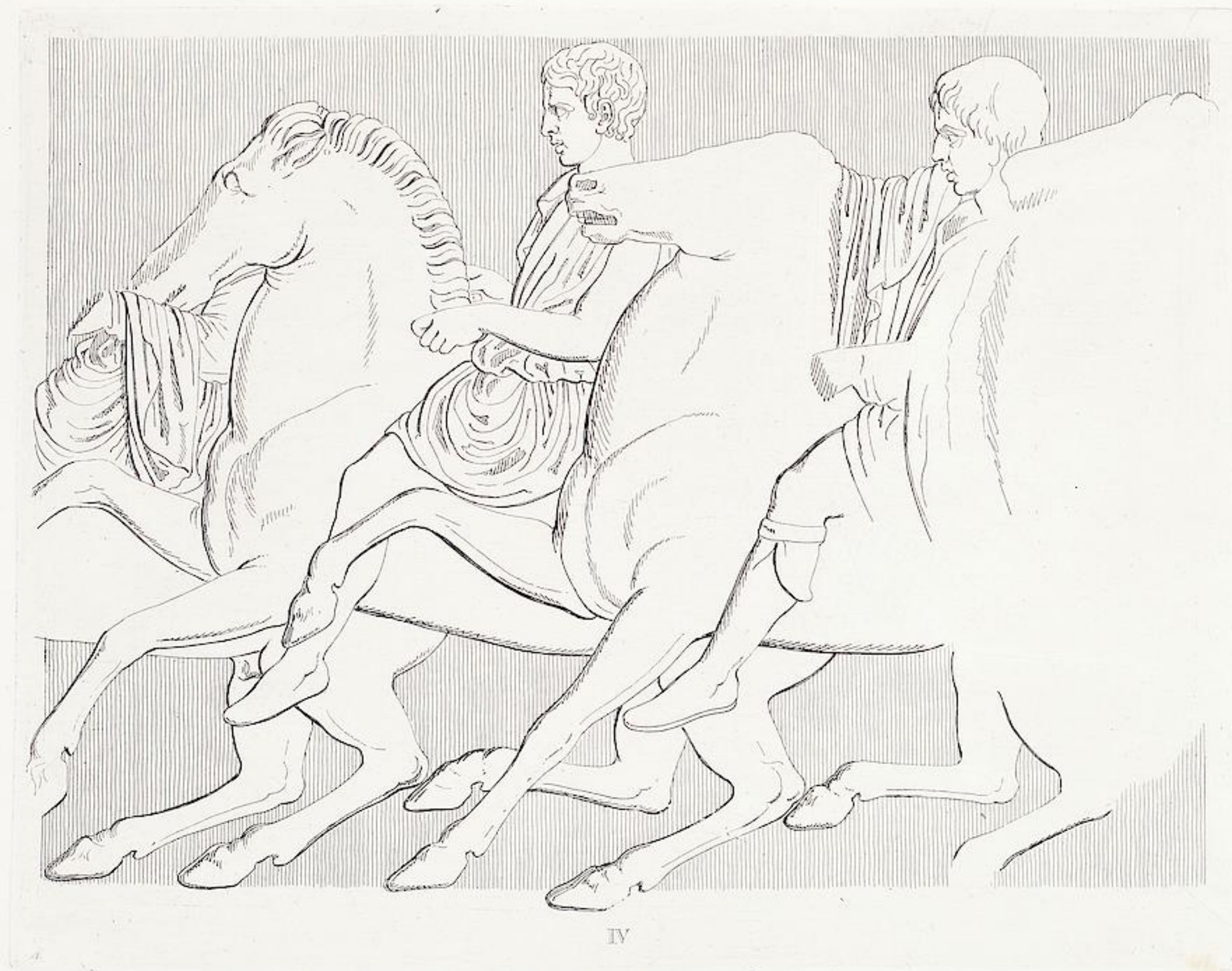


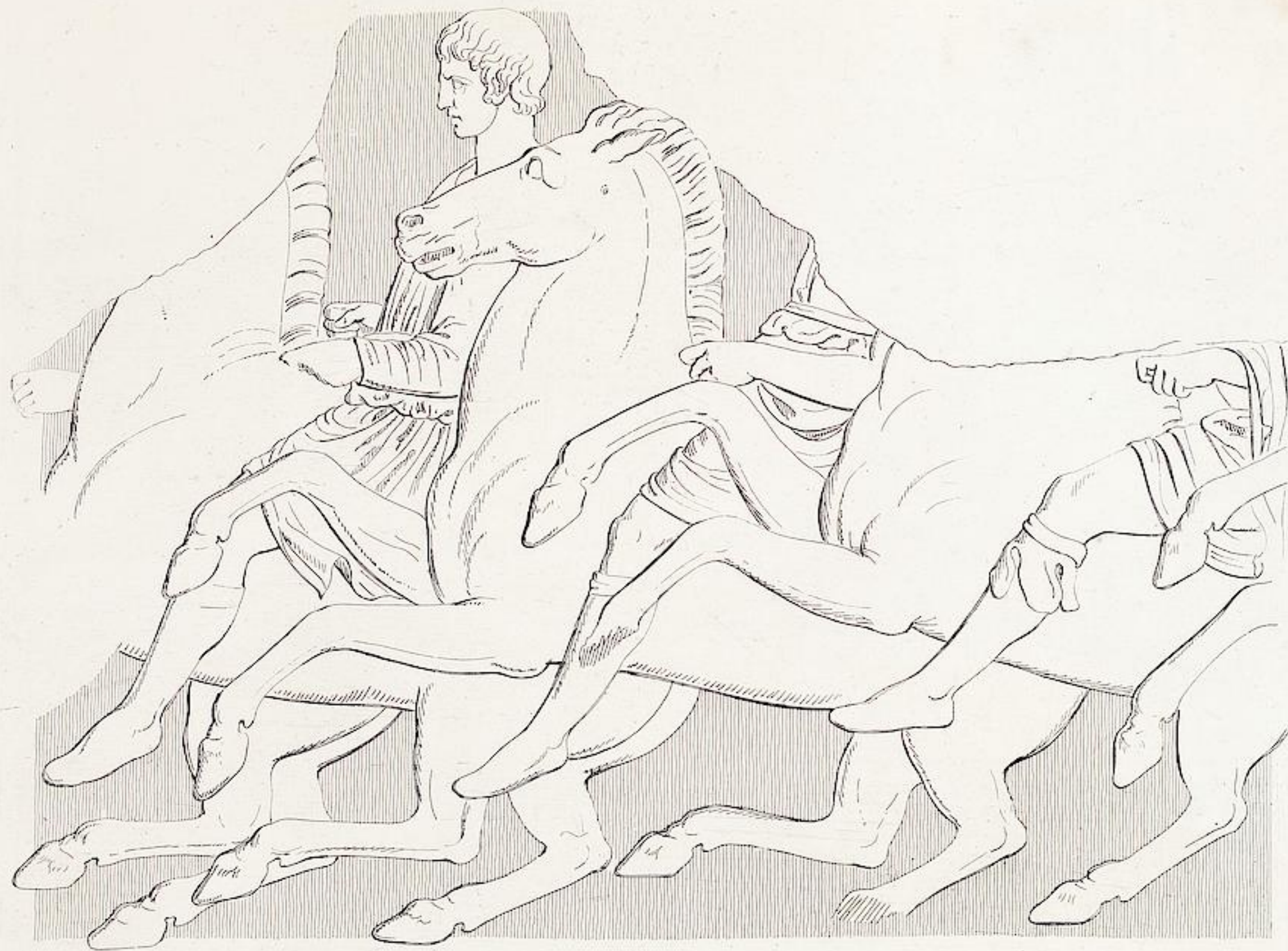
I. BASSO RELIEVO OF THE NORTHERN SIDE



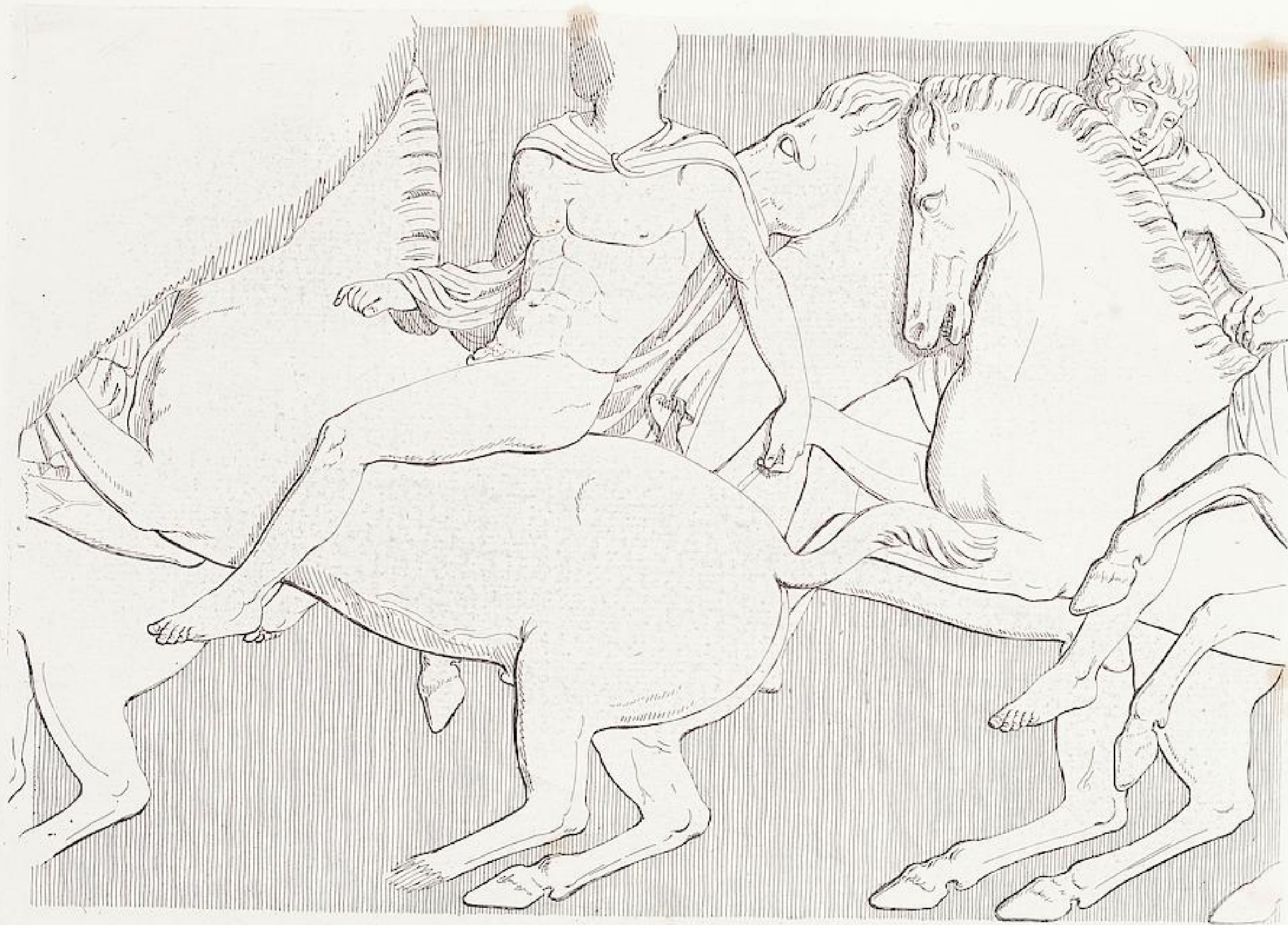
II







v



VI



VII





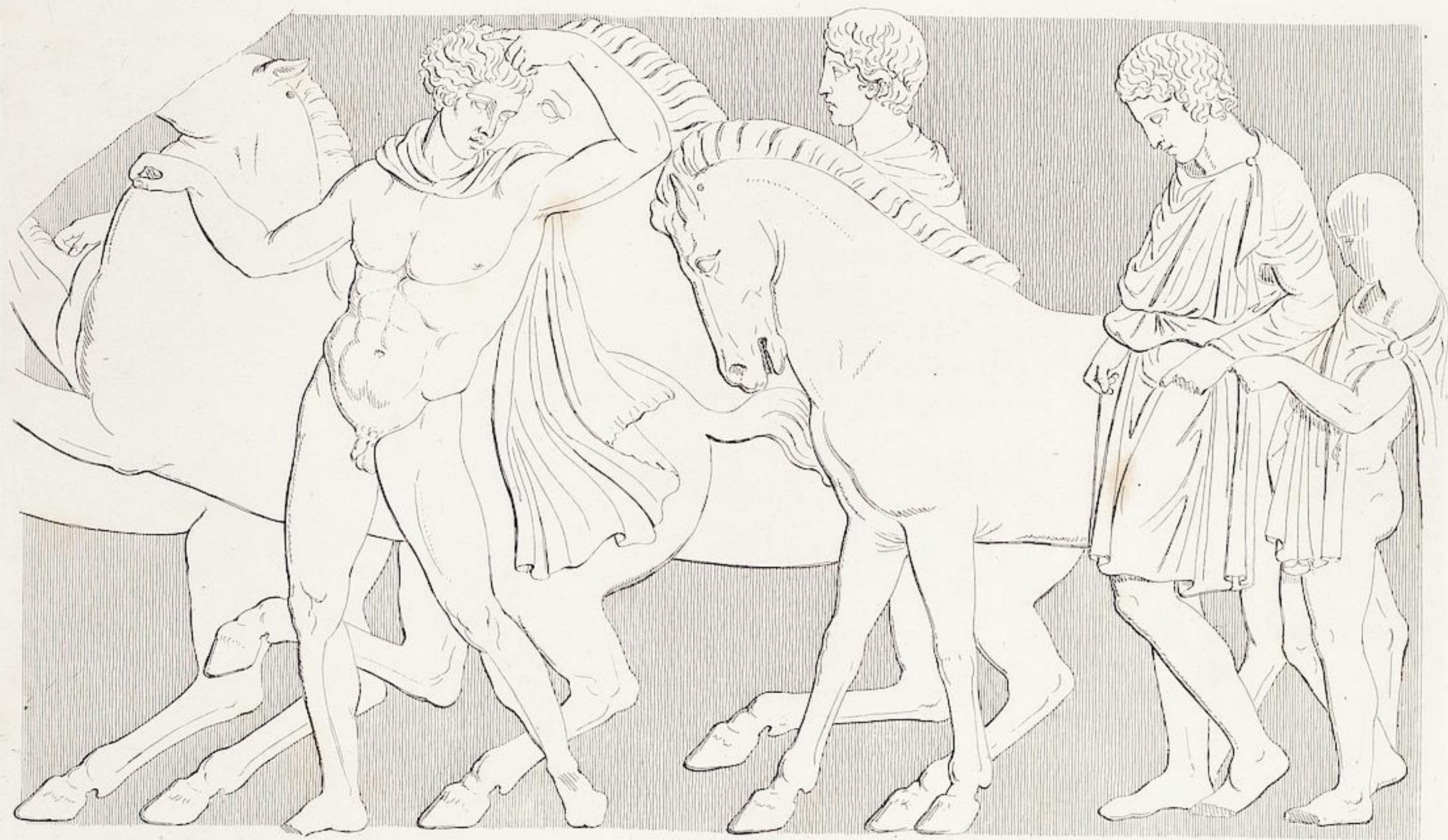
TX



X



XI



XII



BASSO RELIEVO IN THE PARTHENON.



BASSO RELIEVO IN THE PARTHENON.

OBSERVATIONS ON THE SCULPTURES WHICH REMAINED IN THE TEMPLE OF MINERVA AT ATHENS, IN 1785.

THESEUS, to whom Athens owed in a great measure its grandeur and fame, was ungratefully driven from his country in the latter part of his life. Nevertheless, his memory was revered in the days of the greatest prosperity of the Athenians, and his remains were brought back to Athens, where he was styled both father and founder of the City and Republic.

His exploits were not only rehearsed in the theatres, but appeared sculptured and painted in the sacred and public buildings. Temples were even erected, and festivals instituted to commemorate the actions of the hero who had rendered such signal services to the people of Attica, who, from living in eleven scattered townships,¹ were assembled into one city, which became afterwards, by a pre-eminence and universality of genius unknown to other ages and nations, the most celebrated Republic in the world. Since the Athenians attributed the preservation of the Greeks, at the battle of Marathon,² to the ghost of Theseus appearing there, we must expect to meet with his exploits portrayed throughout the city. The combat of Theseus and the Amazons was repeated in many places, even on the shield of Minerva:³ the battle of the Centaurs and Lapithæ, was frequently represented in like manner, also on the sandals of the Goddess.⁴ In one place, his enterprize in the Labyrinth⁵ was sculptured; in another, Theseus is raising up the large stone under which his father had concealed his sword;⁶ elsewhere, Neptune appears crowning him as his son:⁷ in another spot, he is destroying the robbers and wild beasts which infested the borders of Attica:⁸ again he is eminently conspicuous among other heroes:⁹ and lastly, he is represented among the body of the people, as the founder of the Democracy.¹⁰

So great a favourite was the subject of the destruction of the Centaurs with the Greek artists, that they introduced it in the metopes of the temple of Minerva; that Phidias engraved it on the sandals of his statue of Minerva, which stood in the Parthenon, and Mys chiseled it on the shield of her colossal statue, in the centre of the Acropolis.¹¹ That grandeur of style and composition, which belongs to the age of Pericles, and to the school of Phidias, is visible throughout these precious fragments.

We are probably indebted to Phidias for the composition of the beautiful groups of the frieze of the temple of Minerva; who availing himself of a subject of the heroic age, readily found all that variety of motions, attitudes, dresses, and naked figures, so favourable to the fine arts, and with which alone mythological subjects could furnish him. It is really surprising to observe what intelligence the sculptor has displayed, in the selection of his subjects; he has chosen the moment previous to the arrangement of the sacred procession; while some horsemen are ready to proceed, others have not yet mounted. Of the horses, some are got together quietly, while others are unruly;

a variety of costume is represented relative to their management; some horsemen are putting on their buskins, while others are attended by grooms, who are getting the horses in order, and girthing them. Many of the riders wear slippers, while others have the half boots which Xenophon recommends for the cavalry.¹² The horses are handsome, according to the idea that prevailed in those heroic times.¹³ The head-pieces and the bridles of the cavalry were of metal; the holes in which they were fixed are still visible in the marble. The first Plate appears to be a fragment of one of the groups which continued round the outside of the temple, and formed a part of the Panathenaic procession, and it is difficult to pronounce whether the sculpture or the subject is most worthy of admiration; it is engraved of the size of the original, to give the reader a true idea of the dimensions of the frieze, which is three feet four inches in height. In the description I am giving of this beautiful composition, I shall presume to offer a few conjectures as to the characters represented in several of the groups which surround the cell of the temple. There are only six basso-relievos remaining of the southern side; the plates are engraved from drawings of the late Mr. Pars, and probably form part of the cavalcade of the equestrian procession returning home from the temple.

The frieze of the western side, consisting of sixteen Plates, is entire, and must strike the amateur with rapture and delight, on account of the great variety of attitudes displayed both in the riders and horses. The first basso-relievo in this front of the temple, consists of a single figure dressed in a long loose garment reaching to the feet; he holds a roll or volume in his right hand, and is probably one of the Rhapsodists, or bards of the procession, who recited the hymns of Homer at the greater Panathenea.

The principal figure in the third group, appears to be one of the heralds of the procession, reprimanding the young man who is standing by him.

The equestrian figure in the sixth group, represents Ajax of Salamis, the son of Telamon, symbolized by the eagle on the helmet, being descended from Jupiter by his grandfather Æacus. Pindar informs us¹⁴ that Hercules called the son of Telamon *Ajax*, from the augury of an eagle sent by Jupiter while he was praying to the gods that Telamon might have a son.

The eighth basso-relievo is composed of a single figure wearing an helmet made of the skull of a wild beast. The skins of animals were the first covering, and defence employed by man,¹⁵ the spoils of the lion were the first garment of Hercules, and Theseus wore the skin of the Marathonian bull.¹⁷

The equestrian figure wearing a large hat in the ninth group, can be no other than Pirithous, the friend and companion of Theseus. In the old monuments he is represented wearing the Thessalian hat, and from that circumstance he is supposed to have derived his name.¹⁸

In the tenth group, which is a charming composition, one of the equestrian figures wears the kind of half boots so highly commended by Xenophon for the cavalry.¹⁹

The first horseman in the eleventh group wears an elegant casque.

The figure in the chlamys and a tunic in the twelfth group, appears to be one of the *Phylarchi*, or heads of one of the Athenian tribes; attended by *hippocomi*, or grooms, described by Xenophon.

In the fifteenth group a youth appears putting on his sandals, and preparing himself for the procession.

The sixteenth, and last basso-relievo in the south-west angle of the frieze, appears to be one of the public criers of the procession.

Of the northern side of the frieze there are no more than twelve Plates; the remaining sculptures being defaced: the first group, which lies on the ground a little beyond the eighth column, and probably formed the centre basso-relievo on that side, we conjecture to be Theseus in a chariot, conducted by Minerva, or a Victory: at the back of the chariot there is a kind of handle of a circular form, to hold by, or fix the reins to.²⁰ The beautiful naked figure in the attitude of keeping back a horse which is approaching the chariot, appears to have given the idea to Egesias, of one of his fine colossal figures, which are placed before the Pope's Palace on the Quirinal hill. The subjects represented in the remaining groups, consist chiefly of horsemen attending the festival, among whom three varieties of dress are distinguishable; some are clothed in a chlamys and tunic, some in a tunic without a chlamys, and others, excepting a little loose drapery, are quite naked.

It now remains to offer our conjectures on the last large basso-relievo, consisting of ten figures now lying on the ground before the east front of the temple, which the late Mr. Stuart supposes, and with great probability, to have been the centre stone of the frieze on the eastern side.

The principal figure seated in an armed chair, adorned with sphynxes, can be no other than Jupiter; the two deities contiguous, the one seated and veiled, the other standing, are probably Juno and Venus, although there are no attributes to characterize them; the former veiled, as she is represented in several antique monuments; the latter as she appears in the medals of Augustus, with the title of *Venus Genetrix*: both these goddesses were worshipped at Athens, among the principal deities of the place. The two divinities seated at the opposite extremity of the marble, are most probably Neptune and Minerva, who appears here without the veil, precisely in the character she is described by Wheeler and Spon;²¹ the intermediate space is filled by five figures, two Canephoraë, and a priestess of Minerva following, in the act of arranging the sacred basket on the head of one of the Canephoraë, who is standing by her. The graceful figure that follows, and is teaching the sacred hymn to a youth, is probably the Athenian poet Pamphos, who lived about the time of Theseus,²² and composed the most ancient hymns sung at the Athenian festivals;²³ the same bard wrote the funeral song on the death of Linus,²⁴ who lived about that period. The youth clothed simply in the chlamys, appears to be one of the Ephebi, who sung the festive hymns in honour of the goddess. Heliodorus²⁵ describes a youth learning the verses and music of the

sacred compositions of the great Panathenea; and we learn from Horace,²⁶ that young persons were always chosen to recite the sacred hymns, on account of the melody of their voice, and the delicacy and innocency of their manners; the people of Athens were so accustomed to their harmony, that they immediately approached the temples. The same remark is made by Spanheim, in his Commentaries on Callimachus.²⁷

OSSERVAZIONI SULLE SCULTURE, CHE ESISTEVANO IN
ATENE NEL PARTENONE, NELL' ANNO 1785.

Teseo, l'autore della grandezza d'Atene e quasi il vero suo fondatore, benchè scacciatone ingratamente negli ultimi anni della sua vita; pure, ne' giorni della maggiore prosperità di quel popolo, risorse a novelli onori la sua memoria, trasportato, dopo otto secoli, da Sciro il suo cadavere. Non solo fù egli nomato il padre, e l' custode della città, l' istitutore della Repubblica; non solo risuonarono le sue gesta ne' teatri, e ricomparvero sculte, e dipinte ne' luoghi pubblici, e ne' sacri; ma templi furono eretti al suo nome, e feste a lui dedicate; ottenne egli in somma nella religione Ateniese la prima venerazione dopo gli ddi maggiori tutelari della città.

Se alcun luogo potea ridestare la sua memoria, l' Acropoli d' Atene, e l' tempio a Minerva erettovi, detto il Partenone, dovean certamente presentarla più viva a' popoli dell' Attica, i quali da undici borghi diversi, erano stati da Teseo chiamati intorno a quella rocca medesima, a formare la più gran città della Grecia. Ivi uniti col vincolo comune del culto di quella Dea, e quasi trattivi dall' apparato delle sue feste (che *Panathenée* per la comunione de' popoli da Teseo furon dette invece d' *Atenée*, che prima ebber nome) dieder principio a quella famosa Repubblica, a cui dovè la sua maggior perfezione la vita umana.

E poichè si persuasero gli Ateniesi, che l' ombra di Teseo avesse avuta gran parte nella salvezza della Grecia a Maratona; e, che il solenne trasporto delle sue ossa fatto da Cimone, riscaldo in favore di lui tutte le fantasie, non recherà meraviglia se i fatti di Teseo, i suoi rischj, le sue avventure, vennero espresse dalle arti Greche in ogni angolo quasi della città, e specialmente di quell' Acropoli divenuta per sua cagione il luogo più cospicuo di tutta la Grecia. La battaglia di Teseo contro le Amazoni era in più luoghi rappresentata, e sullo scudo medesimo di Minerva; la pugna co' Centauri più volte effigiata, e sin su' calzari della stessa Dea. Quà era sculta l' impresa del Labirinto, là Teseo sollevando il sasso, ritrovava i segnali onde riconoscere il padre; altrove Nettuno, donandogli una corona, si dichiarava suo genitore; e dove da uomini violenti, e da mostri purgava le vicinanze dell' Attica; dove si faceva compagno alle più perigliose avventure degli altri eroi; dove finalmente vedeasi dipinto fralla Democrazia, e l' popolo, come istitutore della Repubblica, anzi inventore del popolare governo.

Fra' varj cimenti di Teseo, onde emulò Ercole, ed onde un' altro Ercole fu nomato, tien forse il primo luogo l' estirpazione de' Centauri. Alcide avea più volte vinti Centauri, ed uccisi, ma non gli avea sterminati; questa gloria fu tutta di Teseo; e l' aver liberata la terra da siffatti mostri, si reputò un' azione tanto degna dell' encomio de' posteri, e della speciale assistenza prestata da Minerva all' Eroe, che Fidia arricchì di questa istoria il prezioso lavoro de' sandali della sua Minerva nel Partenone, e Mys la cesellò nello scudo del gran colosso della Propugnatrice, elevato in mezzo all' Acropoli. L' avventura scelta da Fidia, o da Ictino per soggetto agli altirilievi nel metope del

Partenone, fù questa medesima; e le sette metope incise nel Museo Worsleyano ci presentano questo argomento raffigurato con quella grandiosità di forme, d' idee, di composizione, che conveniva all' età di Pericle, e alla scuola di Fidia.

Il lettore, che si diletta di Greche arti, sazz la sua vista su questi preziosi frammenti, ne' quali la robustezza, e la ferocia de' Centauri è rappresentata in maniera a dimostrare come il combatterli fosse arduo, glorioso il superarli.

Fra questi uno ve n' ha scolpito nell' atto di rapire un giovinetto. Circostanza tale era stata espressa ancora da Alcàmene sul frontispizio posteriore del Tempio Olimpico; circostanza, che rammentava l' occasione della pugna, e la giustizia di quella guerra. I Centauri invitati alle nozze d' Ippodamia con Piritoo Re de' Lapiti, lor vicini, ed amico di Teseo, non stetter guari a dar segno della loro indole prepotente, e brutale, abusando dell' età, e del sesso più debole. Teseo, commosso all' espetto di quella violenza, eccitò i suoi compagni, e i Lapiti alla difesa, ed estirpò trucidando tutti i rapitori, la razza di quelle fiere montane.

Il vero nascoso nella esposta mitologica narrazione è forse questo: i Centauri furono i primi inventori della equitazione, che resi prepotenti per questo mezzo, abusaron tosto de' vantaggi della invenzion loro. Ercole colla forza straordinaria delle sue membra, colla perizia nel trar d' arco, e co' stratagemmi, ne domò parecchi, e ne estinse. Teseo divulgando, e migliorando l' arte della cavallerizza, e facendosi autore a molte città sparse, e vicine d' unirsi in una società sola, anzi in una sola città, ebbe mezzi, e forze di far cessare non solo le violenze di que' feroci cavalieri, ma di spegnerli onninamente.

Le sculture delle metope sono di granrilievo, come quelle, che dovendo scorgersi ancor da lontano, abbisognavano di contorni risaltati, e di oscuri forti per distinguerne i gruppi, e le figure.

Non così quelle del bellissimo fregio, che circondando le mura esterne della cella vicino al soffito del portico, e prendendo lume dagl' intercolumnj, dovea tenersi d' una contraria maniera.

Si evitarono in questo i grandi oscuri, che in un luogo di secondo lume avrebber fatto torto alla scultura, si rilevarono anzi gli oggetti con intelligenza e parsimonia, e senza sottosquadri, perchè il bassorilievo non gettasse ombra su di sè stesso, ma illuminato in ogni sua parte potesse rendersi più visibile, riflettendo pur da ogni punto quella moderata luce, che la situazione gli concedeva.

Al primo osservare, sì nel fregio, che fa corona alla fronte della cella, come in quello, che ne circonda il fianco boreale, tante immagini d' uomini, e di cavalli, e questi in sì diversi movimenti, e attitudini; quali stando sul punto d' esser frenati, quali in ordine procedendo con indosso gli uomini, quali inalberandosi, quali all' incontro prestandosi mansueti al cavaliere; giudicherem forse, che le immagini si riferiscano alla perfezione dell' arte equestre conseguita da Teseo, e quindi abbiano i bassirilievi del fregio una certa analogia con que' delle metope, presentandosi gli esercizi, gli studj, e le arti per le quali poterono gli Ateniesi domare i Centauri. Sembra però, ch' essendo il tempio

non a Teseo dedicato, ma a Minerve, qualche maggior rapporto debbano avere le sculture colla venerazione della Dea. E giacchè la istituzione de' Panatenaici fatta da Teseo dopo uniti i demi dell' Attica, e la pompa equestre solita, in quelle solennità attorniare il tempio del Partenone, corrispondono giustamente, ed alla convenienza del luogo, ed alla rappresentanza de' bassirilievi: non dubito punto, che il soggetto de' freggi non sia la pompa cavalleresca de' Panatenaici maggiori, espressa in quel tempo in cui Teseo le diè principio, ed origine, sì colla istituzione di questa solennità quinquennale, e comune, sì coll' incremento da lui portato alle arti cavalleresche.

Fidia, a cui debbonsi probabilmente i pensieri di queste immagini, congiunse in esse tutti gli oggetti più interessanti pe' suoi cittadini, ed al luogo più confacenti. Rappresentò la pugna co' Centauri nelle metope del fregio esteriore, per additare di quanta impresa fossero stati capaci i lor maggiori, sotto la condotta di Teseo. Effigiando poi nel fregio della cella Teseo stesso in atto di celebrare le feste Panatenee, mostrava, che la felice riuscita di quella pugna era stato effetto della protezione di Minerva. L' istituzione poi de' Panatenaici fatta da Teseo, e l' arte del maneggio perfezionata da lui per le istruzioni della stessa Dea, oggetti ambedue adombrati ne' bassirilievi, rammentavano agli Ateniesi l' origine della lor grandezza, e la cagione della superiorità loro su' Greci, e su' barbari. Inoltre, avendo così l' artefice a trattare un soggetto di tempi mitici, trovava facilmente tutta quella varietà d' atteggiamenti, d' abiti, e d' ignudi nelle sue figure, tanto favorevole alle belle arti, che quasi i soli argomenti mitologici posson convenientemente somministrare.

Si aggiunga agli esposti motivi, nulla secondo i riti Ateniesi essere stato più proprio a rappresentarsi attorno d' un tempio, della pompa equestre; poichè allora appunto credevano con queste sacre equitazioni d' onorare gli Dei, quando la cavalleria attornia con bella ordinanza i lor templi. Allora (dice Senofonte) stimo, che le pompe equestri riescano più gradite agli Dei, e più piacevoli agli spettatori, se incominciando dalla via degli Ermi cavalcheranno intorno intorno a tutti i templi, e a tutte le statue de' Numi. Siffatte pompe, o processioni costumavansi dagli Ateniesi in tutte le più frequentate solennità, fra le quali quella de' Panatenaici maggiori si reputava la principale. La pompa de' Panatenaici s' incominciava, secondo Tucidide, dall' Accademia, e dal Ceramico, ond' è che Senofonte, nell' inculcare al suo maestro de' cavalieri la bellezza, e l' decoro di queste religiose equitazioni, incomincia da quella dell' Accademia, come dalla più celebrata.

Lo scultore, per torre ogni equivoco, e per dimostrare che oggetto di religione, e non di guerra è quello, che aduna tanta moltitudine di cavalieri, ha usato in diversi particolari molto avvedimento. Ha egli armato parecchie delle sue figure di quelle armi, che vestendo la persona la recano ancora ornamento, come d' elmi, di corazze, di scudi; non è però in tutti i bassirilievi nè un' asta sola, nè una sola spada. Ha framezzato le figure equestri con alcune altre vestite di ampi pallii, che le avvolgono sino a' piedi; quegli che in tale abito sembra sgridare della dimora un giovine cavaliere, è certamente alcuno di quegli araldi delle pompe, o delle processioni, che Κήρυκες πομπ-

πικροί, *Præcones pompici* quindi si nominarono. L' altro, che ha nella destra un volume, ed è così atteggiato come se recitasse, è probabilmente un *Rapsodo*, specie di *trovatori* antichissima, che rallegrava co' suoi carmi le cerimonie della sempre lieta, e cara alle arti Greca idolatria.

L' unione de' varj demi concorsi a celebrar quelle feste ha fornito all' artefice una vaga diversità d' abiti, e di maniere nelle figure della pompa. Altri all' eroica son quasi affatto ignudi, o coperti sol d' una clamide svolazzante, altri sottoposta alla clamide portan la tunica; una pelle di fiera è la sola veste d' alcuni, molti son guarniti di corazza, altri ha la celata in capo, ed alcune di tali celate non son che teschi d' animali feroci. Questo costume è assai proprio ad indicarci l' epoca della storia, essendo state le pelli di fiera, e le prime vestimenta, e le più antiche armature degli uomini; la spoglia del leone fù la veste d' Ercole, contemporaneo di Teseo, e Teseo stesso or del cuojo del toro di Maratone, or d' una pelle leonina vedesi coperto ne' monumenti. Mirabile poi è la varietà, che lo scultore ha saputo dare alle mosse, alle posture, alle azioni delle differenti figure; egli ha scelto per la sua storia quel momento, quando la pompa non è ancora interamente ordinata, e mentre alcuni disposti in bello ordinanza procedono, altri si affrettano di montare a cavallo. De' cavalli stessi alcuni più docili appajono, altri bizzarri, e feroci, colla qual circostanza più onore si fa all' eroe, che vantaggìo tanto l' arte di domarli, e di governarli si commoda in pace, e tanto utile in guerra. Molti costumi oltracciò relativi alla equitazione vi sono espressi; veggonsi de' cavalieri, che si calzano, ma senza sproni, trattandosi d' uscire ad una mostra festiva, non a militare spedizione; altri sono assistiti da giovani ἵπποκόμοι, *hippocomi*, che preparan loro i cavalli, e lor porgono ajuto nel succingersi. Diversi fra' cavalieri son calzati semplicemente di calcei, o *crepidi*, altri però han quel calzare, che Senofonte loda ne' soldati a cavallo, coprente insieme il piede, e la tibia, che da lui ἐμβάτης viene appellato.

I destrieri son disposti delle lor membra secondo le idee, che s' ebbero allora della bellezza, e della bontà de' cavalli; occhio grande, e in fuori, narici dilatate, orecchie brevi, e brevi anche dove co' lombi s' uniscono, petto, e spalle ampie, unghie alte, garretti alquanto obliquati. I lor moti, e l' loro andamento, son tali appunto, quali desideravan gli antichi ne' cavalli destinati all' appariscenza, e al fasto delle sacre pompe.

Il destriero atto alle pompe (dice Polluce, estraendo quasi tutto da Senofonte) abbia uno spirito magnanimo, un corpo robusto, fianchi molli, e brevi, non tanto verso la coda, quanto fra le cosce, e i lombi, onde possa facilmente sottoporre a' piè dinnanzi i dietro; destalo con segnali d' eccitamento, e ritrallo col freno, e rilasciagli il morso, onde goda come d' una specie di libertà, e passeggi intrepido in vista; non conviene spronarlo, ma palparlo piuttosto, ed incoraggiarlo, ed insegnargli a curvare il collo, e la testa in quella figura in cui suol esso naturalmente presentarsi alla femina. Si combini la descrizione colle immagini, che abbiain dinnanzi, e osservisi quanto le corrispondano.

Ma la qualità, che più desidera Senofonte ne' cavalli delle sue mostre, accennata

appena da Polluce, è quella, che distingue buona parte de' rappresentanti ne bassirilievi. Egli vuole, che tai destrieri sien *μετέωροι*, soliti a rizzarsi su' piè dietro. Un cavallo (egli dice) che si rizzi in tal guisa è veramente qualche cosa di bello, e di meraviglioso, di sorprendente; chiama a sè tutti gli occhj degli spettatori, sien giovani, o vecchj, nè si saziano in contemplarlo tanto che fà di sè stesso così splendida mostra: e altrove nota; che seduti su tai destrieri si rappresentano i Numi, e gli Eroi, e maestosi coloro appajono, che con perizia, e destrezza san maneggiarli. Più di dieci sono i cavalli scolpiti in questa attitudine.

Ma fra tanto numero d'equestri immagini chiunque scorra collo sguardo tutti li trenta quattro disegni, non potrà a meno di non arrestarlo su d'alcuni oggetti, che sembran chiedere la principale attenzione. Il primo è l'Eroe, che armata d'elmo, e di scudo, monta il cocchio guidato da una donna alata. La traccia del soggetto esposto ci conduce a ravvisarvi il protagonista dell' argomento, il vincitor de' Centauri, il maestro delle arti equestri, l'istitutor delle pompe Panatenaiche, in una parola Teseo, il fondatore d'Atene. Lo accompagna sul carro la Vittoria, quella Dea, che non abbandonò mai le sue armi, quella Dea, che seguace di Minerva, credeasi talvolta nella Greca teologia Minerva medesima.

Se poi si chidesse perchè Teseo comparisca sul cocchio, non come gli altri a cavallo, parmi, che il motivo potrebbe ripetersi dalle qualificazioni di Re, di vincitore, di maestro delle arti equestri con le quali Teseo comparisce in questa sua immagine. Gli Dei, e gli Eroi son rappresentati dalle favole Greche su' loro carri. A maggior diritto, che non agli altri Eroi, compete l'immagine curule al fondatore d'Atene. Egli non solo istituì i giuochi Istmici, celebrati colle corse de' cocchj ad onor di Nettuno suo genitore, non solo introdusse il correre armati su tali cocchj, ma fù egli il primo, secondo le vetuste memorie, ad usar carri guerrieri capaci di due persone, per guidar l'una, l'altra per combattere. I carri guerrieri (dice lo Scolaste d'Aristofane al v. 28 delle *Nubi*), su' quali insieme coll' auriga sale un uomo armato, furono inventati da Teseo: *Τὰ πολεμικὰ ἄρματα ἐφ' ὧν ἐπλίτης ἐπιβέβηκε ἄμα τῷ παραβάτῃ, ταῦτα δ' ἐξέυρεν ὁ Θεσεύς* anzi per comprender meglio quanto opportuna all' ornato del tempio di Minerva fosse l'immagine di Teseo in cocchio, si rifletta, che l' antichità attribuiva a Minerva non men, che a Teseo tale invenzione, e, ch' ei supponevasi aver salito la prima volta carri siffatti in compagnia della Dea. Un luogo dell' orazione Panatenaica d'Aristide sembrami tanto al caso per l'esposizione di queste figure, che potrebbe supporsi aver l' oratore avuto in vista o questa stessa, o altra simile immagine. Loda egli la città d'Atene, per le invenzioni mirabili, che a lei deve il genere umano, e dopo averne altre annoverate, così soggiunge: *Ἐτι δ' ἱππων ἀμιλλητηρίων καὶ πολεμιστηρίων ἔφηνεν ὀχτήματα καὶ ξεύγυσιν ἐν τῇδε τῇ γῇ πρῶτος ἀνθρώπων ὁ τῆςδε τῆς Θεοῦ πάρεδρος ἄρμα τέλειον σὺν τῇ Θεᾷ, καὶ φαίνει πᾶσι τὴν τελείαν ἱππικὴν*. Essa manifestò l'invenzione de' carri tratti da cavalli agonali, e guerrieri, dacchè un uomo assessor della Dea aggiunse insieme con essa i cavalli ad un carro completo, e perfezionò in tal guisa il magistero equestre. Troppi motivi ebbe dunque Fidia per offrirci Teseo sul cocchio a celebrare i Panate-

naici da lui istituiti, in compagnia della Vittoria, o di Minerva stessa, che Nicè, o Vittoria ebbe per soprannome.

Il cappello a larghe falde abbassate distingue fra le molte un' altra figura equestre, che sembra essere un de' personaggj primarj della rappresentanza. Cappello siffatto è appunto la Causia, o pileo Macedonico, o Tessalico, segnale non equivoco del Tessalo Piritoo, l' amico famoso di Teseo, che in tante imprese gli fù secondo, e particolarmente nel debellare i Centauri, la cui pugna nelle metope del fregio esteriore abbiamo osservata. Questa maniera di pileo fu elegantemente descritta da un antico poeta con questo verso :

Καὶ σκέπας ἐν νιφετῷ καὶ κόρυς ἐν πολέμῳ. Presso SUIDA, v. Κανυσια.

Riparo alle procelle, ed elmo in guerra,

e ben conviene a Piritoo, Principe de' Lapiti, popoli della Tessaglia, se il nome ottenne ancora di cappello Tessalico. Nè basta il dire, che gli convenga, fà d' uopo riflettere ancora, che i monumenti rappresentanti Piritoo tutti ce l' offrono ornato il capo del pileo Tessalico. Fra le sue immagini indubitate è quella del bel vaso fittile Vaticano, dove in compagnia di Teseo legò all' albero Sinnide il *Pityocampite*, storia osservata, e spiegata da Winckelmann; ivi Piritoo è coperto di tal cappello. Lo è ancora in un altro vaso fittile, che rappresenta la convenzione di pace fra Teseo, e Piritoo, in Maratone, che fù principio di quella decantata amistà: questa pittura può vedersi ne' vasi d' Hancarville. Tomo II. Tav. 115.

M' arresto ancora sulla immagine d' un giovine cavaliere, armato di corazza, e coperto d' elmo, sul quale è scolpita un' aquila. Non credo posto a caso tal distintivo, e richiamandomi alla mente i rapporti, che possono avere gli Eroi compagni, e contemporanei di Teseo, coll' uccel di Giove, sembrami in questa figura poter riconoscere Ajace di Salamina, il figlio di Telamone, caratterizzato assai propriamente da quel simbolo come discendente di Giove per Eaco suo avo, e più particolarmente, perchè secondo Pindaro, Ajace avea tratto il suo nome dall' aquila. Così Fidia, introducendo nell' azione questa figura, imitò Omero, che avea annoverato fra' sudditi d' Atene i popoli di Salamina; e questa idea dovea lusingar la Repubblica, la quale non indegnò sostenere con quella testimonianza dell' Iliade i suoi diritti su di quell' isola.

Dopo il carro di Teseo, è rappresentato un giovine quasi tutto ignudo in atto di trattenerne un cavallo. Sì la mossa, che l' azione di questo gruppo è simile affatto a quella de' due colossi rappresentanti Castore, e Polluce sul Quirinale: osservo a questo proposito, che Egesia, autore probabilmente dell' originale di quelle statue, ebbe forse in mira nell' inventarle l' imitazione di questo gruppo de' bassirilievi Ateniesi; onde non dee aversi per menzognera affatto la fama, che attribuisce a Fidia quella scultura.

Rimane a considerarsi l' ultimo frammento, murato ancora in edificio moderno entro l' Acropoli, che si fa conoscere parte del medesimo fregio. E' inciso in una tavola per maggior distinzione, tuttochè d' un sol pezzo; la figura sedente sovra ornato sedile, e cogli appoggi sostenuti dalle sfingi, si riconosce facilmente per Giove. E quando tale

non lo mostrassero lo scettro, il pallio, la positura, e le forme, può servirgli di segnale il trono stesso fatto a simiglianza di quel d' Olimpia, descritto da Pausania (*in primo Eliacorum*), e d' un altro su cui vedesi Giove assiso, in un bassorilievo dell' *Admiranda*, ove, oltre i consueti simboli, è contrassegnato ancora dalla iscrizione. Le due Dive, che son presso di Giove, una sedente, e velata, l' altra in piedi, che solleva il manto dietro le spalle, non han certi attributi per denominarsi. Son forse Giunone, e Venere, la prima velata in molti monumenti, la seconda effigiata sovente in quell' atto; come può vedersi in molte medaglie d' Auguste presso gli scrittori di numismatica, nelle quali ha il titolo di *Venus Genitrix*. Esse erano entrambe fra le Deità maggiori venerate in Atene. Chi volesse riconoscervi anzi Cerere, e Proserpina, le immagini il comportano, e la compagnia di Giove, che una ebbe per figlia, l' altra per amica, non vi disdice. Nel bassorilievo dell' *Admiranda*, ricordato poc' anzi, due figure di Dee son nell' atto medesimo di quella in piedi.

Le due altre Deità sedenti, che sono all' estremità opposta del marmo, sembrano le due, ch' ebber contrasto pel possesso d' Atene. Quel, che tanto a Giove somiglia, sarà Nettuno rappacificato, secondo Apollodoro, colla sua rivale, e che non cessò, giusta l' espressione d' Aristide, d' amar quella terra, benchè ne cedesse a Minerva la tutela, e l' dominio. Altri monumenti della Grecia antica gli davan l' asta in vece del tridente. La Dea, che all' abito, e all' acconciatura del capo par, che ritenga il costume delle fanciulle, sarà Minerva medesima, così abbigliata anche nel precedente bassorilievo, eccetto il velo, che in questo manca, e la rende perciò più simigliante alla figura descritta da Sponio.

Nello spazio intermedio son rappresentate cinque figure. Due Canefore co' lor sacri panieri sul capo, coperti di que' velami, che diceansi *Istrianides*; questa cerimonia è tutta propria de' Panatenaici, o si spieghino quelle figure per le due Canefore, che recavano quel misterioso incarco dal tempio di Minerva Poliade, in uno speco presso l' Accademia, e terminavan così il loro annal ministero, o sien rappresentate sole due per accennar quelle molte vergini, che portavan sul capo canestre piene de' sacri arredi, religiosamente velati, e ch' erano le più distinte fra le fanciulle d' Atene. Queste inclino a ravvisarvi per preferenza, poichè una di loro ha in mano un volume, l' altra sostiene il bastone, o *umbilico*, ove altro simil volume era avvolto. Mostran perciò di non compiere, come le prime, una secreta cerimonia notturna, ma di partecipare alla pompa, ed al canto degl' inni Panatenaici. La figura, che adatta loro sul capo le sacre ceste, se femminile, sarà la sacerdotessa di Minerva, di cui Pausania fa motto: se virile, sarà un degli *architeori*, o de' *provveditori delle pompe*, *πομπῶν ἐπισκευσταί*, i quali preparavansi con notti caste a toccare i sacri utensili, che racchiudevansi in que' panieri.

Le due figure, che sieguono son degne di non minore attenzione, poichè, l' una grave nell' abito, e nell' aspetto sembra, che legga il volume, ch' era già in mano della seconda Canefora, e ne faccia intendere il contenuto ad un giovinetto vestito sol della clamide.

In quest' abito comparivan appunto gli Efèbi nelle feste Panatenaiche, e nella pompa intuonavano inni festivi alla Dea. Eliodoro introduce nella sua favola un giovinetto, che descrive questo uffizio da lui adempito in Atene, colle seguenti parole : *Avendo cantato il consueto inno alla Dea, così qual' era colla clamide in dosso, e la corona sul capo, men tornai a casa.* Il giovinetto clamidato è dunque un degli Efèbi destinati al concento degli inni sacri nella pompa Panatenaica, che ne stà apprendendo le parole, e la melodia. Il costume ricordato da Eliodoro potea supporsi anche, senza questa testimonianza, poichè gl' inni de' Numi, genere il più antico di poesia, che per pubblica autorità si coltivasse, eran sì proprj non solo delle solennità, e de' sacrificj, ma in particolare delle pompe festive, che trasser quindi il nome di προσόδοι, quasi *accostamenti*, poichè al suono della loro armonia avvicinavansi a' templi de' Numi i popoli supplichevoli ; che poi in cantarli scegliersero a preferenza giovinetti, e fanciulle,

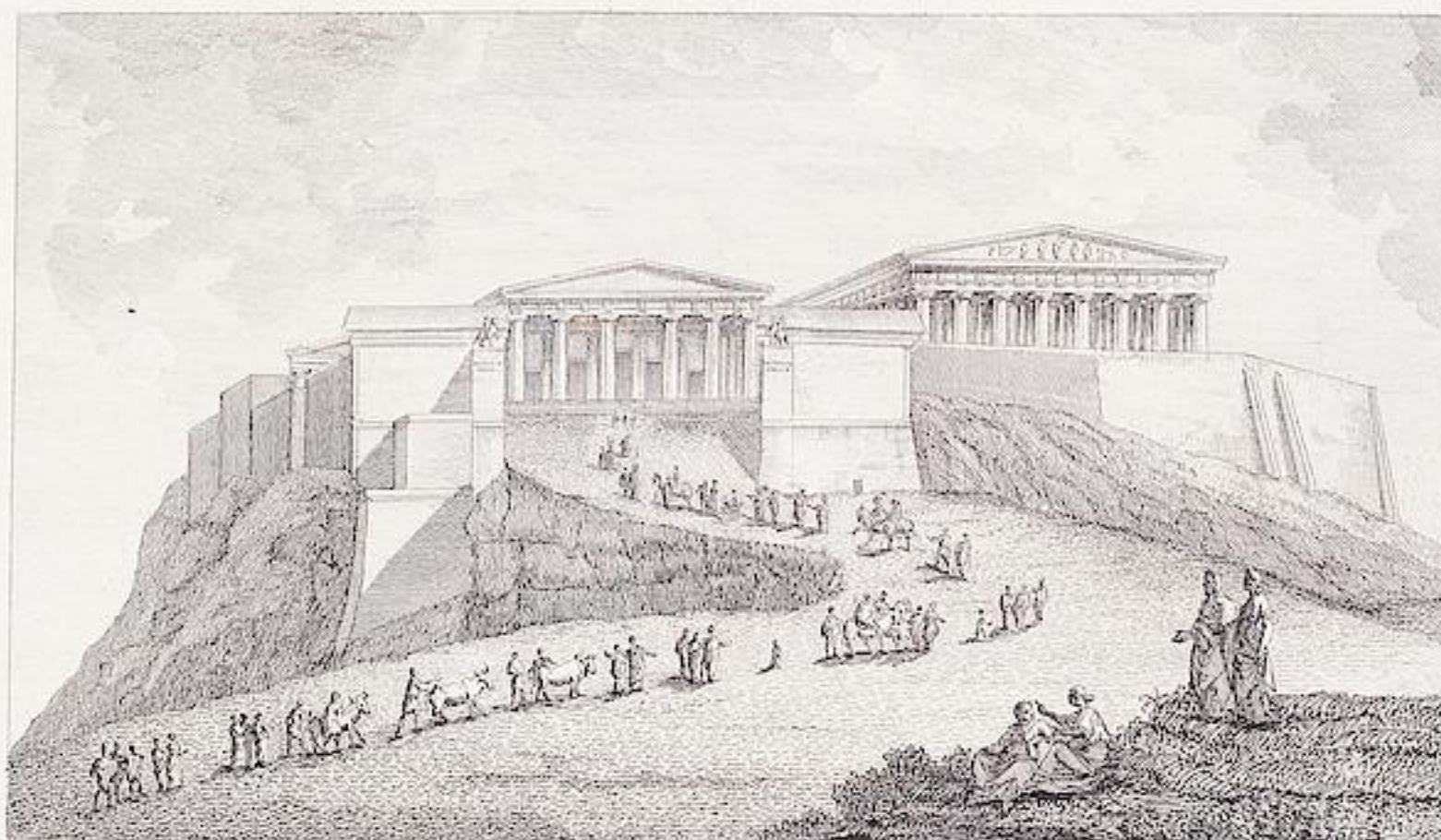
Virgines lectas, puerosque castos,

provenne ugualmente dalla maggior soavità, e pieghevolezza delle lor voci, che dalla opinione di men corrotti, e più innocenti costumi. Quest' uso non è sfuggito a Spanhemio ne' suoi Commenti a Callimaco, quantunque non abbia fatta menzione dell' autorità quì recata del poeta Latino.

Quell' uom maestoso, che insegna alle fanciulle Canefore, e a' clamidati Efèbi, il sacro inno, o Peáne, è probabilmente il poeta. Nè dubito additarne il nome con poco rischio d' errare. Se Panfo, poeta Ateniese, fù l' autore degl' inni più antichi in Atene usati, se ne compose espressamente per le feste d' Atene ; se finalmente fù contemporaneo di Teseo, come non furono Eumolpo, o Museo, avrà troppi diritti su questa immagine, perchè debba nomarsi d' altrui. La pompa de' Panatenaici da Teseo celebrata, e scolpita nel Partenone, come non comporta l' immagine di men famoso poeta, così esclude ogni vate, che in altri tempi avesse fiorito.

CLASS VI.

A SELECT COLLECTION OF
VIEWS, RUINS, &c.



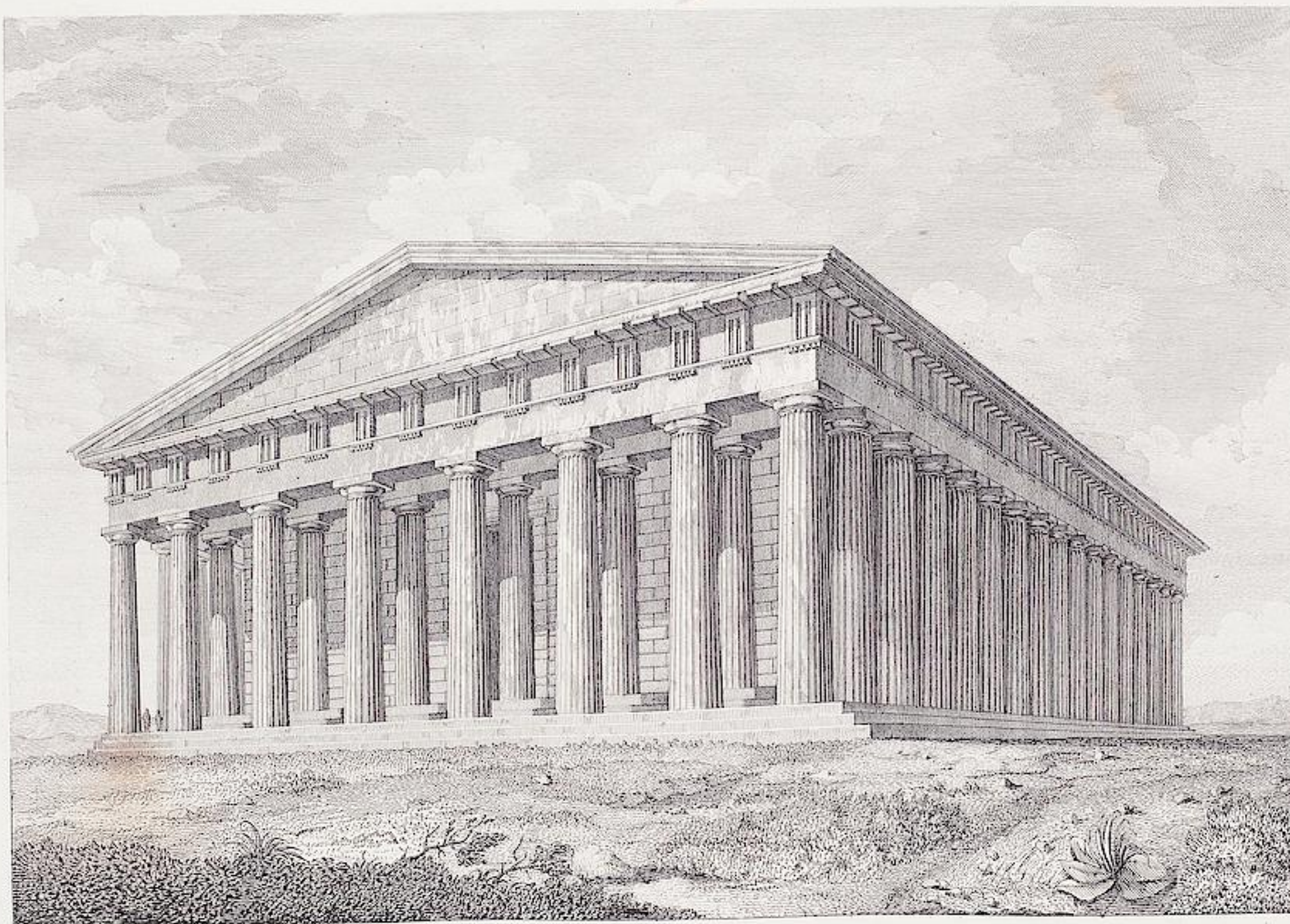
THE RESTORATION OF THE PROPYLEA PARTHENON AND THE PANATHENIAN PROCESSION

THE RESTORATION OF THE PROPYLEA, PARTHENON, AND THE PANATHENEAN PROCESSION.

THIS elegant Plate supplies us with a restoration of the Propylea, the temples of the Parthenon, Victory, part of the temple of Minerva Polias, and the Panathenaic procession on the day of the greater festival. We are indebted to the late ingenious Mr. Pars, and the learned Doctor Chandler, for this beautiful specimen of the temples and processions of the elegant people of Athens in the age of Pericles and Phidias. The Athenæa were festivals at Athens in honour of Minerva; they were, according to Harpocration and Suidas, first instituted by Erechtheus, fourth king of Athens; but Theseus afterwards renewed them, and caused them to be celebrated and observed by all the tribes of Athens, which he had united into one, and from which reason the festivals received their name. There were two kinds of Panathenea; the greater, observed every fifth year; and the lesser, which were kept every third year, or rather annually. Persons of all ages, of every sex and quality, attended the procession, which was led by old men and women, carrying olive branches in their hands: during the celebration, no person was permitted to appear in black or coloured garments. Demosthenes informs us, that the Athenians expended more money upon the Panathenean and Dionysian festivals, than upon any one of their great naval expeditions. The former of these festivals continued several days, and consisted of foot and horse races, gymnastic exercises, musical contentions, pyrrhic dances, imitations of a naval fight, pompous processions, and finished with a sumptuous sacrifice, in which every one of the Athenian tribes contributed an ox; and the whole was concluded by an entertainment for all the company.¹

RISTORAZIONE DEL PROPILEO, DEL PARTENONE, E LA PROCESSIONE PANATENEA.

QUEST' elegante Rame ci presenta la ristorazione del Propileo, o Portico, li tempj del Partenone, della Vittoria, parte di quello di Minerva Polia, ed il Panatenai, o processione nel dì della maggior festa. Tenuti siamo al fu ingegnoso Signor Pars, ed all' erudito Dottor Chandler per questo vago saggio de' tempj, e delle processioni del leggiadro popolo d' Atene nel secolo di Pericle, e di Fidia. Le Atenee erano feste in Atene in onore di Minerva. Furono queste, secondo Arpocratio, e Suida, istituiti per la prima volta da Eretteo, quarto Re d' Atene; ma Teseo di poi le rinnovellò, e celebrar le fece, ed osservare da tutte le tribù d' Atene, le quali unite avea in una, per la qual ragione le feste poi ne ricevettero i loro nomi. Vi erano due specie di Panatenee, le maggiori, che osservavansi ogni lustro, e le minori, che celebravansi ogni terz' anno, o piuttosto annualmente. Persone d' ogni età, sesso, e condizione intervenivano alla processione, la quale veniva diretta da vecchi, e vecchie, portando in mano de' rami d' ulivo. Mentre ne durava la celebrazione, a niuno era permesso di comparir vestito di nero, o di panni colorati. Demostene ci fa noto, che gli Ateniesi spendevano più per le feste Panatenee, e Dionisiane, che per qualunque loro grande spedizione navale. Il fervore per tali feste continuava più giorni, e consisteva in corse a piedi, ed a cavallo, in esercizj ginnastici, gare musicali, balli pirrici, imitazioni di pugna navale, processioni pompose, terminando con un sontuoso sacrificio, per il quale ciascheduna delle tribù Ateniesi contribuiva un bove; ed il tutto concludevasi con un banchetto per tutta la compagnia.



THE TEMPLE OF THE PARTHENON RESTORED

THE TEMPLE OF THE PARTHENON RESTORED.

THE temple of the Parthenon, as it appeared when visited by Sir George Wheeler and Dr. Spon, previous to its destruction by the Venetians in the year 1687, when a bomb fell on the roof, which setting fire to some powder, destroyed it, and did considerable damage to the remaining fabric. The outside of the cell of the temple of Minerva was surrounded at the top with a frieze of about three feet four inches high, in basso-relievo, representing the Panathenaic procession. The battle of the Centaurs and Lapithæ was sculptured in alto-relievo in the metopes, not engraved in this Plate on account of the smallness of the scale. The original building was burnt by the Persians; but the zeal of Pericles, warmly incited by his countrymen, was exerted in erecting a far more magnificent temple for their favourite goddess. It was built by the architects Ictinus and Callicrates, under the direction of Phidias; and a treatise on the building was written by the former and Carpion. The whole was of white marble, of the Doric order; the columns fluted, without bases: in the pediments, the birth of Minerva, and her contest with Neptune, were finely sculptured. The temple was ascended by five steps on each side, appearing as a basis to the portico. It consisted of forty-six columns, forty-two feet high, and seventeen and a half in circumference near the bottom. The space between the columns is seven feet four inches; the length of the temple and pronaos, without the corridors, is one hundred and fifty-eight feet, the breadth sixty-seven; and the length of the body, or nave of the temple, including the pronaos, ninety feet.

RISTORAZIONE DEL TEMPIO DEL PARTENONE.

IL tempio del Partenone, come appariva allorchè visitato fù dal Cav. Giorgio Wheeler, e Dottor Spon, prima che fosse distrutto da' Veneziani nel 1687, allorchè una palla colpendo il tetto, ed infiammando della polvere, lo distrusse, danneggiando di molto il rimanente della fabbrica. Il di fuori della cella del tempio di Minerva era nella sua cima circondato d' una frangia d' incirca tre piedi, e quattro pollici, in bassorilievo, rappresentando la processione Panatenea, e la battaglia de' Centauri co' Lapiti, in alto-rilievo, fra le metope; il che non è inciso in questo Rame, a cagione della piccolezza della scala. La fabbrica originale fù incendiata da' Persi; ma il zelo di Pericle, spinto con fervore da' suoi concittadini, si adoperò in costruire un tempio via più magnifico alla loro prediletta Dea. Eretto fù dagli architetti Ictino, e Callicrate, sotto la direzione di Fidria, ed un trattato sulla fabbrica, scritto dal primo, e da Carpione. Il tutto era di marmo bianco, e dell' ordine Dorico; le colonne scanalate, senza basi; e ne' piedistalli erano vagamente scolpite la nascita di Minerva, e la di lei contesa con Nettuno. Ascendevasi al tempio per mezzo di pochi gradini da ciascun lato, formando, in apparenza, come la base del portico. Consisteva questo di quaranta sei colonne, di quaranta due piedi d' altezza, e di diecisette e mezza in circonferenza vicino al piedistallo. Lo spazio fra le colonne era sette piedi, e quattro pollici. La lunghezza del tempio, e del pronao, o portico, senza li corridori, si è di cento cinquant' otto piedi, e la lunghezza di sessanta sette; l' estensione del corpo, o nave del tempio, includendovi il pronao, di nonanta piedi.



VIEW OF THE PARTHENON SHEWING THE SITUATION OF THE SCULPTURES OF THE METOPES AND THE FRIEZE

VIEW OF THE PARTHENON, &c.

THIS view of the Parthenon, shewing the position of the beautiful sculptures of the metopes and frieze, was engraved from a drawing of Mr. Pars in the year 1765. The eastern front of this temple hath suffered more than the western; all the walls and frieze of the columns of the pronaos are down, but the eight columns in front, with their entablature, remain pretty entire, in their original situation, though most of the pediment is wasting.² When I visited these ever to be lamented remains of Athenian taste and magnificence, about twenty years after Mr. Pars had left Athens, no further dilapidations had taken place.

VEDUTA DEL PARTENONE, EC.

QUESTA veduta del Partenone, mostrando la positura delle vaghe sculture della fabbrica, e delle frangie, fù incisa da un disegno del Signor Pars nell' anno 1765. La facciata orientale di questo tempio ha più sofferto dell' occidentale; le mura tutte, e poche colonne del pronao sono cadute; ma le otto della facciata, co' loro intavolamenti, rimangono abbastanza intiere, nella loro situazione originale, benchè quasi tutta la parte del frontone sia in decadenza. Allor ch' io visitai queste sempre mai deplorabili ruine e del gusto, e della magnificenza d' Atene, vent' anni incirca dopo che il Signor Pars le lasciò, non aveva avuto luogo ulteriore dilapidazione.



VIEW OF THE PRESENT STATE OF THE ACROPOLIS OF ATHENS
1785

VIEW OF THE STATE OF THE ACROPOLIS AT ATHENS
IN 1785.

THIS view of the Acropolis, was likewise engraved from a sketch made by Mr. Pars; the former city of Cecrops, now become the Turkish citadel, and garrisoned by a few castroni, or soldiers of the Castle, stands on the brink of a precipice commanding the city, the plain, and the gulph of Egina. No situation could be finer, nor could any spot be found which contained such an amazing display of beauty, opulence, and art; in particular, the number of statues were prodigious. Tiberius Nero, who was fond of images, plundered the Acropolis; notwithstanding, we are informed by Pliny, that in his time the Acropolis, and the city of Athens, contained no fewer than a thousand statues; even Pausanias was astonished at their multiplicity.

VEDUTA DELL' ACROPOLI AD ATENE COME APPARIVA
L'ANNO 1785.

QUESTA prospettiva dell' Acropoli fù parimente incisa da un abbozzo del Signor Pars. L' anterior città di Cecrope, ora la cittadella Turca, e presidiata da pochi castroni, o soldati del castello, è situata su l' orlo d' un precipizio, che domina la città, la pianura, ed il golfo d' Egina. Niuna situazione esser potea più vaga, nè trovar si potea sito, che contenesse tanta sorprendente pompa di vaghezza, opulenza, ed arte, particolarmente riguardo al numero prodigioso di statue; Tiberio Nerone, che n' era vago, spogliò l' Acropoli: nonostante ciò, noi siamo da Plinio ragguagliati, che ne' suoi tempi l' Acropoli, e la città d' Atene non ne conteneva meno di mille. Anche Pausania restò sorpreso alla loro multiplicità.



VIEW OF THE CELEBRATED PLAIN OF MARATHON

VIEW OF THE CELEBRATED PLAIN OF MARATHON.

A SOUTH-WEST view of the Plain of Marathon, famous for the victory which Miltiades gained over the Persians four hundred and ninety years before Christ. We are informed by Pausanias,³ who examined the field of battle six hundred years after this celebrated event, which preserved the liberty of Greece, that the barrow of the Athenians is in the plain, and on it are pillars containing the names of the dead, under the tribes to which they belonged, and a distinct monument to the memory of Miltiades. The plain of Marathon is long and narrow; near the middle of it there still exists a large barrow of earth, covered with small bushes, where, in all probability, the Athenians who were killed have been interred. At no great distance there is a ruin of white marble, which is said to have been erected in honour of the commander.⁴

PROSPETTO DELLA CELEBRE PIANURA DI MARATONE.

VEDUTA meridio-occidentale della pianura di Maratone, celebre per la vittoria, che Milziade guadagnò su' Persi quattro cento nonant' anni prima dell' era Cristiana. Siamo ragguagliati da Pausania, ch' esaminò il campo di battaglia sei cent' anni dopo questo chiaro avvenimento, che la libertà conservò della Grecia, che l' amasso sepolcrale degli Ateniesi era nella pianura, e sopra vi erano delle colonne co' nomi de' morti, sotto le tribù alle quali appartenevano, ed un monumento distinto a Milziade. La pianura di Maratone è lunga, ed angusta; verso il mezzo di essa incirca esiste ancora gran cumulo di terra coperto di piccioli cespugli, dove, secondo tutte le probabilità, gli Ateniesi, che uccisi furono, sono stati sepolti. Ad una mediocre distanza vedesi una rovina di marmo bianco, ivi posta, come dicesi, per onorar, la memoria del duce.



THE REMAINS OF THE TEMPLE OF JUPITER IN AEGINA

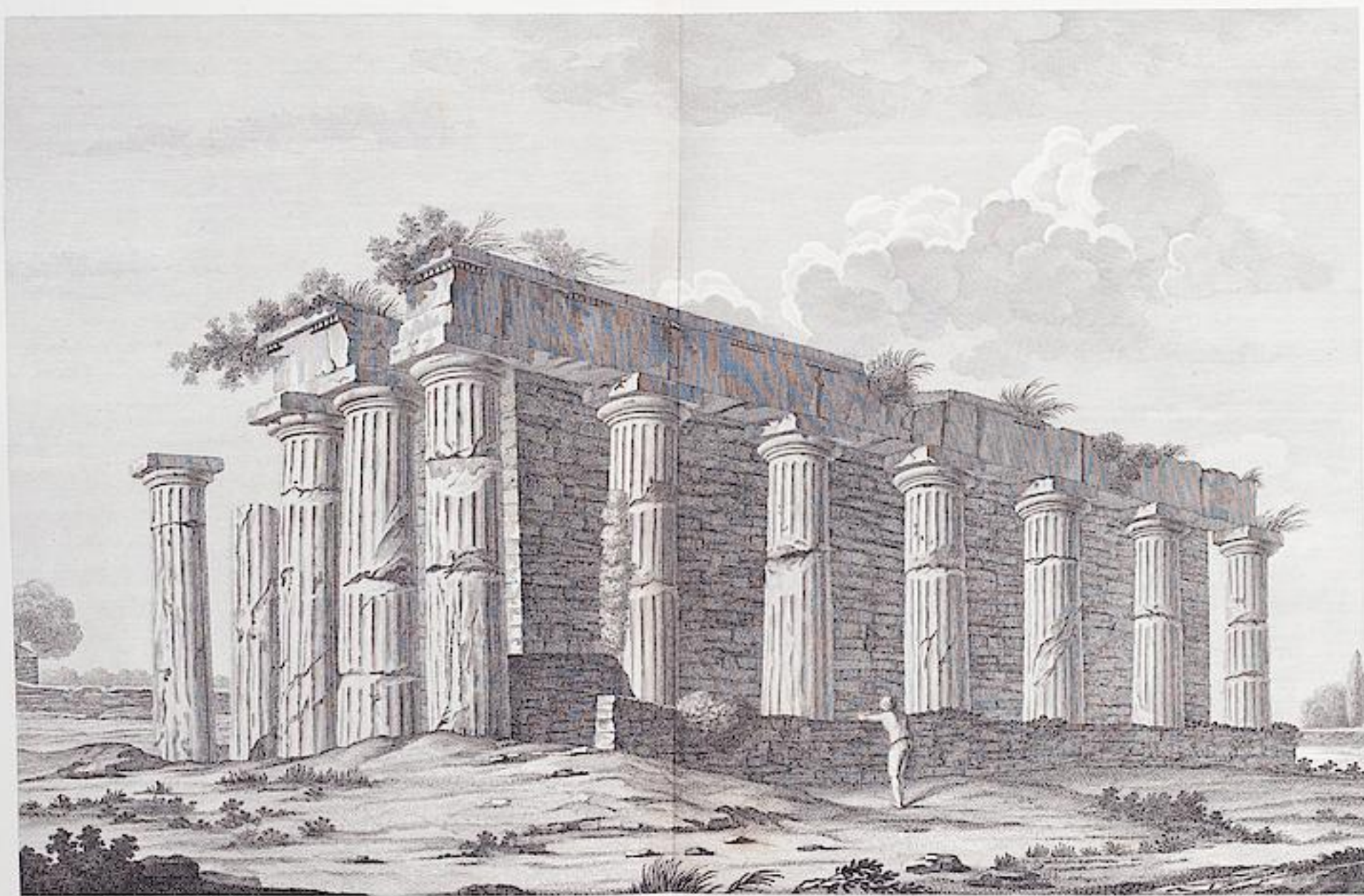
C. Schinkel del.

REMAINS OF THE TEMPLE OF JUPITER IN ÆGINA.

THE temple of Jupiter Panhellenius is of the Doric order, and had six columns in front. It has twenty-one of the exterior columns yet standing; with the two in the front of the pronaos and of the posticum; and five of the number which formed the ranges within the cell. The entablature, except the architrave, is fallen. The stone is of a light-brownish colour, much eaten in many places, and by its decay witnessing a very great age. Some of the columns have been injured by boring to their centres for the metal; in several the junction of the parts is so exact, that each seems to consist of one piece. The temple was enclosed by a peribolus or wall, of which traces are extant. We considered this ruin as a very curious article, scarcely to be paralleled in its claim to remote antiquity. The situation on a lonely mountain, at a distance from the sea, has preserved it from total demolition, amid all the changes and accidents of numerous centuries. Since the worship of Jupiter has been abolished, and Eacus forgotten, that has been its principal protection, and will, it is likely, in some degree prolong its duration to ages yet remote.⁵

RELIQUIE DEL TEMPIO DI GIOVE IN ÆGINA.

IL tempio di Giove Panhellenio è dell' ordine Dorico, ed avea sei colonne nella facciata; ventuna delle colonne esteriori tuttavia rimangono, con due del pronao, e del postico, in fronte, e cinque di quelle, che ne formavano gli ordini dentro la cella. L' intavolamento, eccettuatone l' architrave, vedesi caduto. La pietra è di un color bruno chiaro, assai corrosa in varie parti, e la cui decadenza indizio dà di molti secoli. Alcune colonne si vedono guaste, per aversene cavato il metallo fin dal centro. In più d' una la giuntura delle parti è talmente esatta, che ognuna pare che consista di un sol pezzo. Il tempio era circondato da un peribolo, o sia muro, di cui rimangon le traccie. Noi consideriamo queste ruine come un articolo assai curioso, e considerando la sua rimota antichità, appena può trovar paragone. La sua situazione su di una isolata montagna, lontana dal mare, l' ha garantita da total ruina; e le vicissitudini, e gli accidenti di varj secoli doppo che il culto di Giove è stato abbollito, e le cagioni postene in oblio, tutto ciò ne forma la principal protezione, e ne prolungherà probabilmente la durata, in certo grado, fino a de' secoli ancor remoti.



THE REMAINS OF A DORIC TEMPLE AT CORINTH SUPPOSED TO HAVE BEEN DEDICATED TO NEPTUNE

Carlo Morelli sculp.

REMAINS OF A DORIC TEMPLE AT CORINTH.

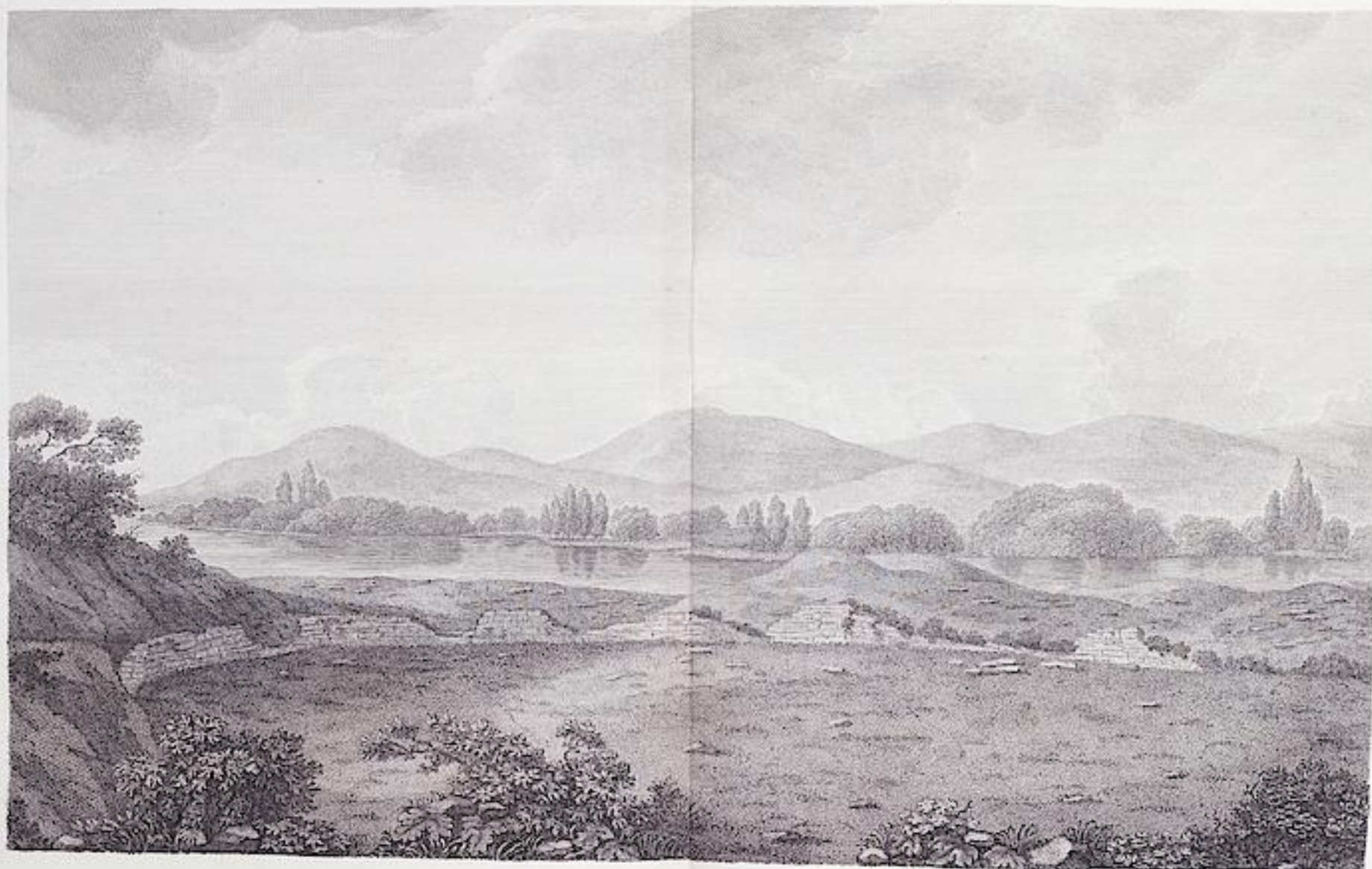
THIS ruin is situated at the south-west extremity of Corinth, near the road leading to Sicyon, and consists of eleven fluted columns of the Doric order, twenty-three feet in height, and six in diameter, supporting their architrave. They are of stone, and have been covered with a thin stucco, which is still visible in many places.

This temple is certainly of great antiquity, as the columns appear too massive for the period at which the Doric order had attained its maturity. Pausanias makes mention of two temples dedicated to Neptune; this probably may be the ruins of one of them. Monsieur Le Roi, who visited this temple about thirty-three years ago, supposes it to have been dedicated to the Ephesian Diana, but he states no authority to substantiate his supposition. He is certainly mistaken in saying that he counted fourteen columns, when it appears by Wheeler and Spon, that there were only eleven (the present number) when they visited this ruin above a century ago.

RELIQUIE D'UN TEMPIO DORICO A CORINTO.

QUESTE ruine situate sono all' estremità meridia-occidentale di Corinto, vicino la strada, che conduce a Sicione, e consistono di undici colonne scannellate, d' ordine Dorico, di ventitre piedi d' altezza, e sei di diametro, sostenendo il loro architrave. Sono di pietra, e sono state coperte di rado stucco, che ancor vedesi in varie parti.

Questo tempio è certo di grande antichità, poichè le colonne pajono troppo massiccie per li tempi allor quando l' ordine Dorico giunto era alla sua maturità. Pausania accenna due tempj dedicati a Nettuno; queste forse saranno le reliquie d' uno di essi. Il Signor le Roi, il quale visitò questo tempio trentatre anni sono incirca, suppone dedicato fosse a Diana Efesina, ma non ne adduce valida autorità. Sbaglia egli al certo nell' asserire avervi contate quattordici colonne, essendo manifesto da Wheeler, e Spon, che non ve n' erano se non undici (l' attual numero) allorchè visitarono queste ruine un secolo, e più scorso.



A VIEW OF THE PRINCIPAL RUIN AT SPARTA SUPPOSED TO BE THE REMAINS OF THE STADIUM AND THE RIVER-EUROTAS

Worsley del.

VIEW OF THE PRINCIPAL RUIN AT SPARTA.

OF the ruins of Sparta there is scarcely a single vestige, except the present one, which appears by its shape to have been part of the Dromos, or ancient Stadium. The situation of Sparta on the Eurotas, is beautifully picturesque ; this river was called, by way of eminence, *Basilipotamos*, the King of Rivers, and worshipped by the Spartans as a powerful god. Laurels, myrtles, and olives, grew on its banks in great abundance ; nor was it destitute of the same ornaments when I visited it in the summer of 1785.

VEDUTA DELLA RUINA PRINCIPALE A SPARTA.

DELLE ruine di Sparta un solo vestigio appena si vede, eccetto questo, dalla cui apparenza scorgesi essere stato parte dell' Ippodromo, o sia Stadjo. La situazione di Sparta su l' Eurota è vagamente pittoresca; il detto fiume fù chiamato, per eminenza, *Basilipotamo*, il Re de' Fiumi, ed adorato da' Spartani come un Dio potente. Crescevano in abbondanza su le sue spiagge lauri, mirti, ed ulivi; nè privo me ne parve allorchè lo visitai nella state dell' anno 1785.



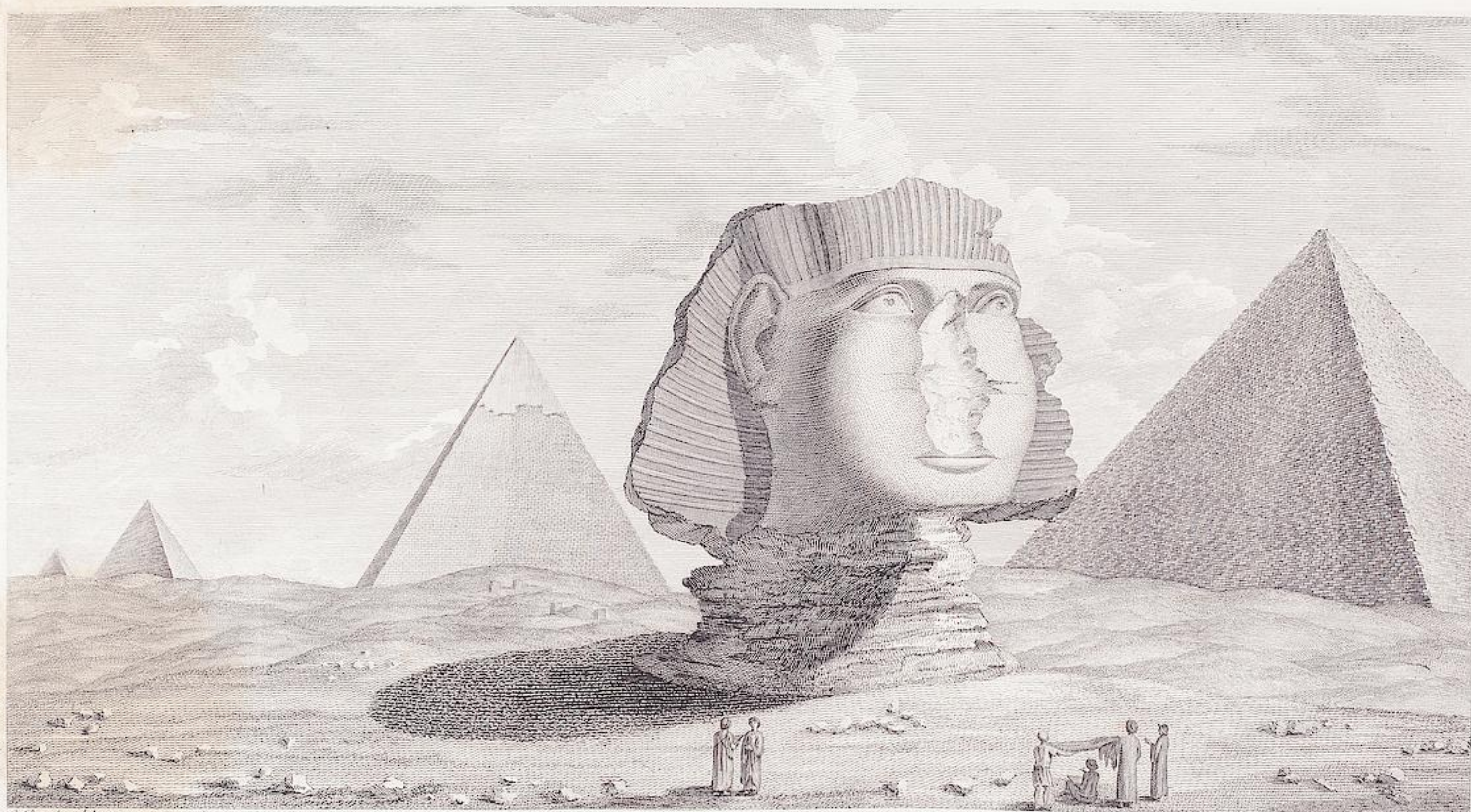
MOSQUE AND SEPULCHRE OF SULTAN ZAHIR NEAR CAIRO

MOSQUE AND SEPULCHRE.

A NORTH-EAST view of the Mosque and Sepulchre of Sultan Zahir, one of the Caliphs of Egypt in the twelfth century. This singular specimen of Egyptian, or Saracenic architecture, still in the highest preservation, is situated near the eastern gate of Cairo, on the road to Heliopolis. In the same neighbourhood there are several other sepulchres of an inferior description.

MOSCHEA, E SEPOLCRO.

VEDUTA settentrio-orientale della Moschea, e Sepolcro del Sultano Zahir, uno de' Califfi d' Egitto nel secolo duodecimo. Questo saggio singolare d' architettura Egizia, o Saracina, ch' è nella maggior conservazione, è situato nella vicinanza della porta orientale di Cairo, su la strada d' Eliopoli. Nelle medesime vicinanze vi sono varj altri sepolcri di minor magnificenza.



VUE OF THE PYRAMIDS & THE LARGE SPHYNX TWELVE MILES WEST OF CAIRO IN LOWER EGYPT

THE PYRAMIDS AND SPHINX.

THE four Pyramids and Sphinx are most accurately engraved in the present Plate. These massy fabrics are situated about twelve miles distant from Cairo, on the western side of the Nile, and at no great distance from that river: they are built of a calcareous stone of a light-gray colour, of the same composition as the rocks upon which they have been erected, and which is the same strata of all the mountains on both sides of the Nile nearly as high as the cataracts, where the granite rocks commence. Although some of the pyramids have been covered with inferior marble, and one with granite, as appears by some pieces still adhering to them, there cannot remain a doubt as to the materials they are composed of. The Sphinx is a bustal of one solid stone, cut out of the natural rock; it represents the face of an African woman of a colossal proportion, and measures twenty-six feet in height, and fifteen feet from the ear to the chin. The account which the ancients have left us of the pyramids is imperfect: no one has been more happy in the description of their situation than Horace, who says, *regalique situ Pyramidum*; for I know no where a more extensive view than from the top of the great pyramid. The obelisks were intended to immortalize the memory of celebrated persons, and the pyramids were erected for the preservation of their ashes.

LE PIRAMIDI, E LA SFINGE.

Le Piramidi, e la Sfinge vedonsi con esattezza incise in questo Rame. Queste fabbriche enormi situate sono dodici miglia incirca distante dal Cairo, sulla riva occidentale del Nilo, ed ad una distanza non grande da quel fiume. Fabbricate sono di una pietra calcarea d'un color bigio chiaro, della specie stessa dell' alte rupi su le quali sono state erette, e ch' è lo strato de' materiali tutti mentre si avvicina a' cateratti, dove cominciano le rupi di granito. Benchè alcune delle piramidi sono state coperte di marmo inferiore, ed una di granito, come rendesi evidente da alcuni pezzi tuttavia ivi aderenti, non vi può esser dubbio però circa li materiali de' quali sono composti. La Sfinge è un busto di una pietra solida, tagliata dalla nativa sua rupe; rappresenta nel viso una donna Africana di proporzione colossale, di ventisei piedi d'altezza, e quindici dall' una orecchia al mento. La descrizione, che gli antichi lasciata ci hanno delle piramidi è imperfetta. Niuno ne ha più felicemente descritto il sito di Orazio, il quale scrisse *regalique, situ pyramidum*; non conoscendo io veduta più estesa che dalla cima della maggior piramide. Gli obelischi destinati furono ad immortalizzare la memoria di celebri personaggi, e le piramidi erette furono per conservarne le ceneri.



Pers delin.

Fittler sculp.

THE REMAINS OF AN IONICK TEMPLE IN ASIA MINOR

THE REMAINS OF AN IONIC TEMPLE.

THIS Plate was engraved from a very elegant drawing of the late Mr. Pars. This building is placed in the most picturesque country of Ionia, a few miles to the southward of Miletus. It lies in a manner buried under its ruins, which are grown over with wild mastic, oleaster, and a variety of other flowering shrubs, which are so common in this part of Asia.

RELIQUIE DI UN TEMPIO IONICO.

QUESTO Rame fù inciso da un bellissimo disegno del Signor Pars. Giace questa fabbrica su di una parte pittoresca di Ionia, poche miglia al mezzo-giorno di Mileto; ed è sepolta, per così dire, sotto le sue ruine, che la calcano; e vi crescono sopra masticì silvestri, oleastri, e varietà d' altri arboscelli fioriferi, comuni assai in questa region dell' Asia.



VIEW OF THE SIGEAN PROMONTORY WITH PART OF THE PLAIN OF TROY TAKEN FROM THE TOMB OF AJAX ON THE RHETEAN PROMONTORY

Worsley Engr.

VIEW OF THE SIGEAN PROMONTORY.

THIS view of the Sigeon Promontory, the supposed Cenotaph of Achilles, the village of Troaki, built on the ruins of the ancient town of Sigeum, the new castles of the Dardanelles, the one in Asia, and the other in Europe, with the island of Samothrace in the distance, was taken on the 18th of April 1785, from some ruins vulgarly called the Tomb of Ajax, near the Rheteon Promontory.

VEDUTA DEL PROMONTORIO SIGEO.

QUESTA veduta del Promontorio Sigeo, del supposto Cenotafo d' Achille, del villaggio Troachi, fabbricato su le ruine dell' antica città di Sigeum, de' nuovi castelli de' Dardanelli, l' uno in Asia, l' altro in Europa, coll' isola di Samotracia in distanza, presa fù gli 18 Aprile, 1785, da alcune ruine volgarmente chiamate il Sepolcro d' Ajace, vicino al Promontorio Reteo.



CAMPOS UBI TROIA FUIT.

CAMPOS UBI TROJA FUIT.

THE present view of the fertile plain of Troy, the course of the Scamander, and the different heights of mount Ida, was taken from the back of the Greek church of St. George at Troaki, where the large basso-relievo with the famous inscription so often quoted, is still to be seen. It is conjectured that the most northern part of Troy might have extended to within a mile or two of the village of Cumkoie, that is the Sandy village, which appears in the middle of the plain.

The traveller who has not read the following lines of Lucan,

Jam sylvæ steriles, et putres robore trunci,
Assaraci pressere domos, et templa Deorum
Jam lassa radici tenent, ac tota teguntur,
Pergama dunitis,

will meet with disappointment in wandering through the plain in search of the ruins of old Troy; in fact the place where Troy stood, is now corn land, and partly overgrown with low underwood.

CAMPOS UBI TROJA FUIT.

L'ATTUAL veduta della fertile pianura di Troja, del corso dello Scamandro, e delle diverse alture del monte Ida, presa fù dal di dietro della chiesa Greca di S. Giorgio a Troachi, dove il gran bassorilievo, colla celebre iscrizione, tante volte citata, vedesi ancora. Si congettura che la parte più settentrionale di Troja stender si potesse un miglio, o due incirca del villaggio Cumkoie, cioè, villaggio arenoso, che si vede in mezzo della pianura.

Il viaggiatore, il quale non ha letto li seguenti versi di Lucano,

*Jam sylvæ steriles, et putres robore trunci,
Assaraci pressere domos, et templa Deorum
Jam lassa radici tenent, ac tota teguntur
Pergama dumitis,*

si crederà deluso vagando per la pianura, e ricercando le ruine dell' antica Troja. In fatte, il sito su di cui era Troja, è ora campo di grano, e di persemolo, oppur coperto d' arbusti.



VIEW OF THE PORTICO OF HOMER NEAR SMYRNA

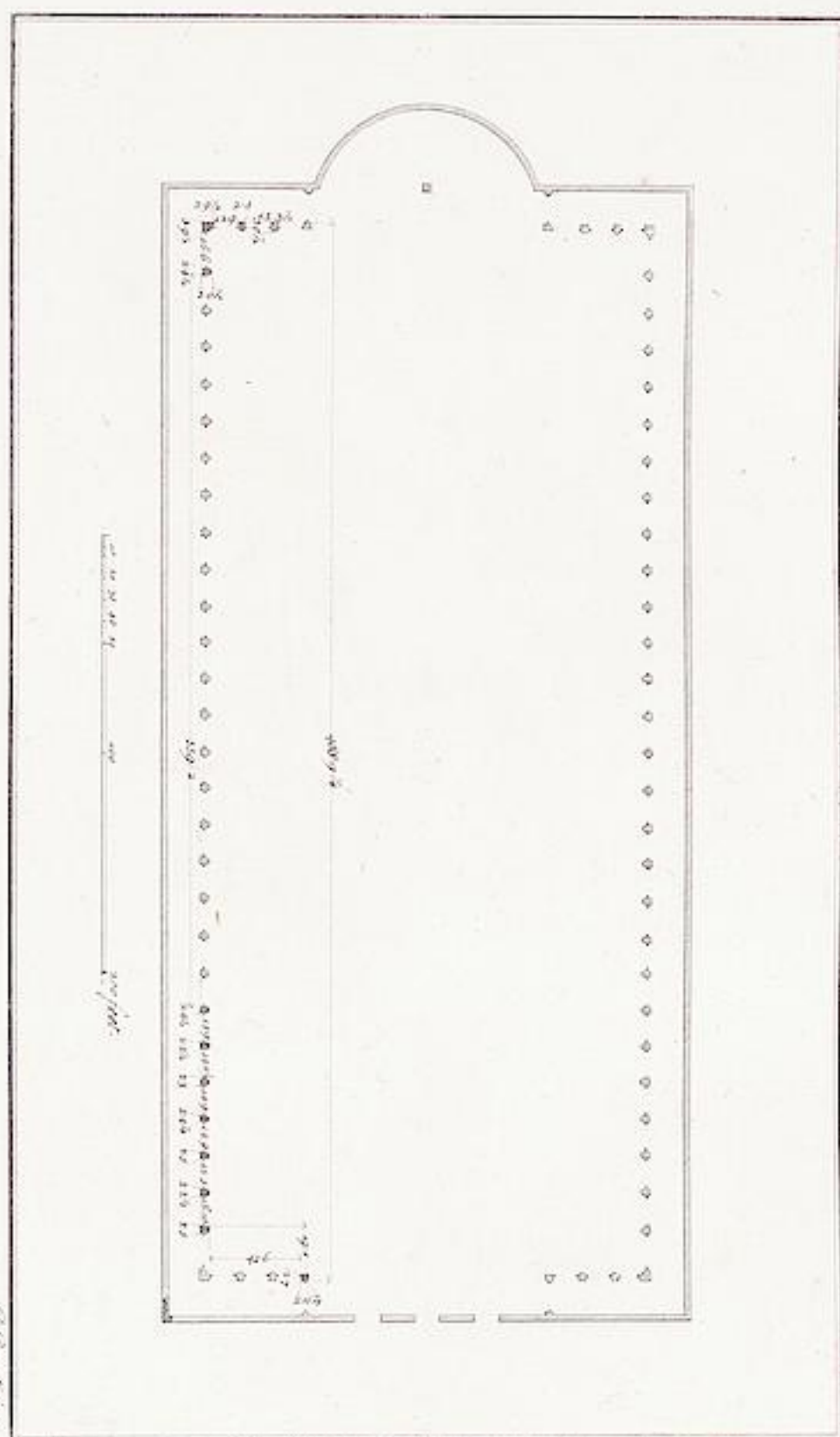
A VIEW OF THE PORTICO OF HOMER NEAR SMYRNA.

It at present consists of seven large shafts of columns of Thasian marble, called Porta-Santa by the moderns. The shaft of the fifth column only has a base of white marble, and by its form shews that it has formerly supported an arch of the pier, of which, there are now no remains. The Portico is divided by the public road leading from Smyrna to Magnesia; on each side of it is a Turkish burying ground planted with lofty cypresses.

VEDUTA DEL PORTICO D'OMERO VICINO A SMIRNE.

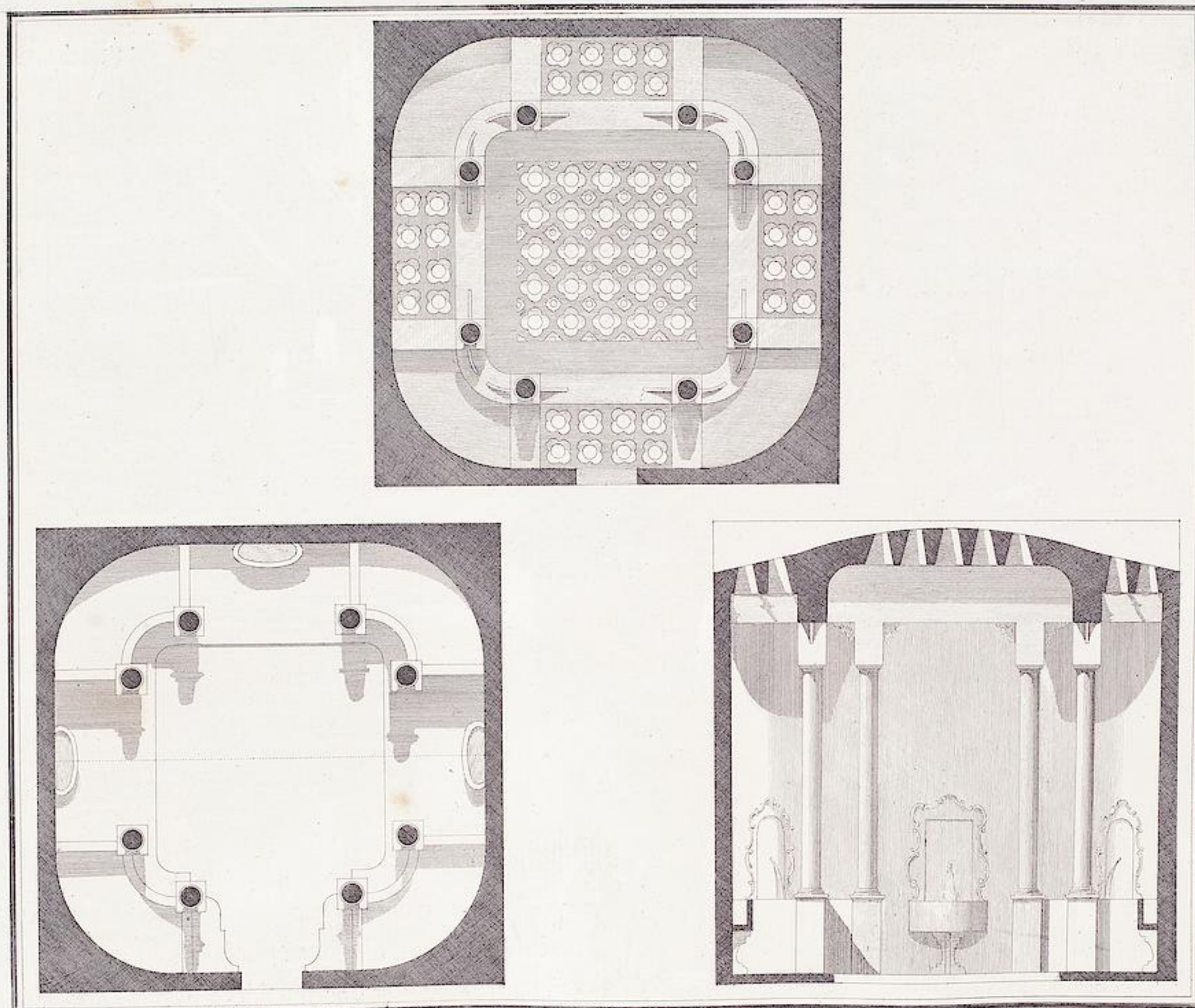
QUESTO Rame ci presenta la veduta dell' Omeréo nello stato in cui ora è ; destinato a sepolcri de' Mussulmani. Le gran colonne, che vi restano in piedi, sono di Porta-Santa, creduto il marmo Tasio degli antichi.





50 feet

PLAN OF THE PORTICO



A Turkish Bagno built of white Marble belonging to one of the Sultana's daughter of the late Grand Signior in a Summer Palace on the banks of the Thracian Bosphorus

ANTIQUE PEDESTAL.

A LARGE antique pedestal of white marble, with a mutilated inscription, except the first line, which contains the formation of the laws and public acts, *cum bonâ Fortunâ*. It is six feet two inches in height, three feet nine inches and a half in width, and probably supported a statue of Homer: it formerly stood at the south end of the portico, now destroyed, but still remains within the site of it. It is singular that this pedestal is now used on Fridays, by a Turkish Iman, as a pulpit to harangue to a Mahomedan audience.

PLAN OF THE PORTICO.

THE plan of the large building engraved in this Plate appears to have been that of the Portico of Homer, as it perfectly corresponds with the description that Strabo has left us of a monument consecrated to the name and glory of that divine man. "The Homerium is a quadrangular portico with a temple and statue of Homer." The plan is that of a rectangular portico; and the semicircle in the bottom probably contained the temple, and image of Homer. The Basilicata of the Romans were disposed nearly in the same way, and contained a semicircular building at the end, with the temple and images of the Roman Emperors. These buildings were covered, from whence we may conclude, that the Homerium was likewise covered, particularly as it resembles the large temple at Pozzuolo, near Naples, supposed to have been dedicated to Serapis. This is a different building from that described in Sir George Wheeler's account of Smyrna, as the Homerium, or temple of Janus. The whole length of the portico, is five hundred and twenty-four feet nine inches, and the width about two hundred and thirty-nine feet: the measure of the length was ascertained by the remains existing when I visited them in the Autumn of 1785; but the width is guessed at, there being no traces of it left.

PLAN OF A TURKISH BAGNIO.

THE plan and section of a Turkish Bagnio of white marble, which was erecting at the expense of Sultan Abdul Hamet, in the Kiosk of his eldest daughter, almost five miles from Constantinople, upon the Bosphorus.

PIEDESTALLO ANTICO.

GRAN piedestallo antico di marmo bianco, con mutile iscrizione, eccettuata la prima linea, che racchiude la formazione delle leggi, ed atti pubblici, *cum bonâ Fortunâ*. Consiste di sei piedi, e due pollici d'altezza, tre nove e mezzo di larghezza, e probabilmente sosteneva una statua d'Omero. Stava per l'innanzi all'estremità meridionale del portico, ora distrutto, ma riman tuttavia nel recinto di esso. E' cosa particolare, che questo piedestallo serve ora di pulpito, ne' Venerdì, ad un Iman Turco, per arringar l'udienza.

PIANTA DEL PORTICO.

LA pianta del grande edificio incisa in questo Rame appartiene ad una fabbrica diroccata dell'antica Smirne, che dalla descrizione di Strabone sembra essere stato l'Omeréo, o tempio d'Omero, monumento consecrato al nome, ed alla gloria di quell'uom divino. Così egli dice al libro decimoquarto: Τὸ Ὀμήρειον στοὰ τετράγωνος ἔχουσα νεῦν Ὀμήρου καὶ ξόανον. *L'Omeréo è un portico quadrilatero, col tempio, e colla statua d'Omero.* La pianta ci mostra un gran portico disposto in un rettangolo, e l'emiciclo nel fondo sarà stato probabilmente il sito del tempio, e del simulacro d'Omero. Le Romane basiliche erano presso a poco disposte così, ed aveano nel fondo semicircolare il tempio co' simulacri degli Augusti. Queste fabbriche però erano coperte, laddove scoperto era l'Omeréo, e molto simile alla gran fabbrica di Pozzuolo chiamato il Tempio di Serapide. Questa fabbrica è diversa da quella descritta dal Cav. Giorgio Wheeler, nel di lui ragguaglio di Smirne, come l'Omeréo, o tempio di Giano. La lunghezza tutta del Portico è di cinque cento venti quattro piedi, e nove pollici, e la larghezza incirca due cento venti nove. La misura della lunghezza fù verificata per mezzo delle esistenti reliquie, allorchè io le visitai nell'autunno dell'anno 1785; ma dell'ampiezza se ne congettura, non essendovene rimaste tracce.

LUOGO, E SEZIONE DI UN BAGNO TURCO.

QUESTO Bagno, di marmo bianco, fù eretto a spese del Sultano Abdul Amet nella Kiosk della di lui prima genita, cinque miglia incirca da Costantinopoli, sul Bosforo.



VIEW OF THE COLUMN OF CONSTANTINE AND THE PRINCIPAL STREET OF CONSTANTINOPLE

A VIEW OF THE COLUMN OF CONSTANTINE.

THE present Plate of the column of Constantine, and principal street of Constantinople, has been engraved from a drawing made there in the spring of the year 1786. This Column is beautifully and accurately described by Gibbon, in the following expressive terms: "The centre of the Forum of Constantine was occupied by a lofty column, of which a mutilated fragment is now degraded by the appellation of the burnt pillar. This column was erected on a pedestal of white marble twenty feet high, and was composed of ten pieces of porphyry; each of which measured about ten feet in height, and about thirty-three in circumference: on the summit of the pillar, above one hundred and twenty feet from the ground, stood the colossal statue of Apollo. It was of bronze, had been transported either from Athens, or from a town in Phrygia, and was supposed to be the work of Phidias. The artist had represented the God of day, or as it was afterwards interpreted, the Emperor Constantine himself, with a sceptre in his right hand, the globe of the world in his left, and a crown of rays glittering on his head."⁶

The column of Constantine, and the statue of the Emperor, as it was then called, was thrown down by lightning in the latter end of the reign of Nicephorus, or in the beginning of that of Alexius Comnenus; and we learn by a Greek inscription towards the top of the Column, that it was repaired by order of the pious Emperor Manuel Comnenus; but that the statue of Constantine, or Apollo, which stood at the top of it, no longer existed. The palace and gardens of the Turkish Emperor, called the Seraglio, occupy the site of the ancient Byzantium, founded six hundred and fifty-eight years before the birth of Christ, by a colony of Megarians.

VEDUTA DELLA COLONNA DI COSTANTINO.

QUESTO Rame della Colonna di Costantino, e delle strade precipue di Costantinopoli è stato inciso da un disegno fatto sul luogo nell' Aprile dell' anno, 1786. Questa Colonna è vagamente, e con accuratezza descritta nell' opera di Gibbon, ne' seguenti termini: " Il centro del Foro di Costantino era occupato da un' alta colonna, un frammento mutilato della quale vien ora degradato col nome del pilastro bruciato. Questa colonna eretta fù su di un piedistallo di marmo bianco, venti piedi d' altezza, composta di dieci pezzi di porfiro, ciascuno de' quali era d' incirca dieci piedi alto, ed all' intorno di trentatre di circonferenza. Su la sommità di essa, circa cento venti piedi dal suolo, stava la statua colossale d' Apollo. Era questa di bronzo, era stata ivi trasportata o d' Atene, o pure da qualche città della Frigia, e supponevasi esser opera di Fidia. Avea l'artista rappresentato il Dio del Giorno, oppure, come s' interpretò di poi, l'Imperator Costantino istesso, con scettro nella destra, il globo del mondo nella sinistra, ed una rifulgente corona di raggi sul capo."

La Colonna di Costantino, e la statua dell' Imperatore, come fù allor nominata, fù precipitata giù da un fulmine verso la fine del regno di Niceforo, od al principio di quello d' Alessio Comneno: e ci vien fatto sapere da una iscrizione Greca, verso la cima della Colonna, ch' essa fù ristaurata per ordine del pio Imperatore Manuel Comneno, ma che la statua di Costantino, o Apollo, che le stava di sopra, non più esisteva. Il palazzo, ed i giardini dell' Imperator Turco, detti il Seraglio, occupano la parte dell' antica città di Bizanzio, fondata seicento cinquant' otto anni prima dell' era Cristiana, da una colonia di Megaresi.



A VIEW OF THE INSIDE OF THE MOSQUE OF ST. SOPHIA AT CONSTANTINOPLE — TAKEN IN 1780

Engraved by J. G. Smith

VIEW OF THE INSIDE OF SANTA SOPHIA.

THIS view of the interior of Santa Sophia at Constantinople was taken in 1786, from the gallery allotted to the Turkish women. The plan of this mosque is almost square, being two hundred and fifty-two feet long, and two hundred and twenty-eight wide. In the centre is a large cupola, of one hundred and eight feet diameter, surrounded by twenty-four windows; this cupola is supported by four large stone pilasters, upon which rest four arches, and a wide projecting cornice with balusters above; this balustrade serves as a support to the impost of the vault of the cupola. From the centre of the cupola to the pavement is eighty feet; between the pilasters there is a colonnade of forty columns of four feet in diameter; upon the capitals are arches, and above the arches, sixty other lesser columns with arches above them, forming two galleries. These columns are chiefly of verde antique, there are some however of porphyry, serpentine, and white marble; the shafts are of the same size almost from top to bottom, and the bases and capitals are singular, not in the smallest degree resembling the Greek orders. The great cupola is flanked by two smaller ones. At the bottom, fronting the east, is a semicircular cupola, under which was the altar, where the Alcoran is now placed. The roof is of stone, and the cupola was ornamented with mosaic work, pieces of which are still visible. The walls were originally painted, but have since been defaced. The pavement is of inlaid marbles of different colours. There are nine doors to the mosque; the principal one, of bronze, is in the centre. The inside of this mosque strikes the spectator on entering with admiration, from its size and proportion; but the exterior is heavy, surrounded by supports, and the front is mean and ill built. Justinian, to build this temple, deprived the professors of the different sciences of their stipends, imposed taxes, and to cover the cupola with lead, took up all the leaden pipes which conveyed the water to the fountains. Soon after this edifice was erected, the cupola was destroyed by an earthquake, but was rebuilt by order of Justinian; and it is said, for greater lightness, that the whole was composed of pumice stone. Since the Turks have converted this temple into a mosque, they have erected in front of the building several domes and some small chapels of marble, with cupolas which serve as mausoleums of the Ottoman family; and corresponding to the four angles of the mosque, they have erected four minarets, or isolated steeples, where the Turks, at certain fixed hours, invite the people to prayers.

The Turks have placed in the cupola, &c. different Arabic inscriptions, of which the following are translations:

INSCRIPTION IN THE INTERIOR PART OF THE CUPOLA OF SANTA SOPHIA.

In the name of God merciful and compassionate!

God is the light of heaven and of earth, like to whose light are almost the Aurora mornings in the purest crystal; they are like to a resplendent planet which takes light from the blessed tree, from the olive in the east and in the west, so that his oil shines

without touching the fire, light upon light. God directs to his light those which he chooses. God speaks in parables to men, and God has a knowledge of all things. In the houses he permits prayers to be offered up to him, and that his name be commemorated and praised day and night. That mankind be not occupied by trade or sale, so that they may call to mind God. He ordains orations and the distributions of alms. Fear then the day in which the hearts and intellects change.

ANOTHER INSCRIPTION UPON THE DOOR CALLED SCADIRVAN.

The Prophet says (let peace be upon him), let Constantinople be victoriously opened, since the best of princes is its sovereign, and the best of the army the conductor of armies. Hegira 1019, (that is, in the year of our Lord 1696.)

Every time that Zacaria entered into the temple, he said, in the name of God merciful and compassionate.

God, there is no other God but him living, and always existing, who is never surprised by sleep: he is him that is in the heaven and earth, who is ever that person who intercedes near him, without his permission? He has knowledge of what passes through his hands; of those that go contrary to him, and that do not comprehend any thing of his knowledge, if not of that which pleases him. His throne occupies the heaven and earth, and it does not displease him to keep it. He is the supreme excess.

The temple of Santa Sophia was rebuilt by order of the Emperor Justinian, by the architects Anthemius and Isidorus of Tralles and Miletus. It had been reduced to ashes in a sedition that took place in the year 532. Notwithstanding the architecture of this temple is defective in many parts, still at the end of the tenth century it was esteemed the most celebrated edifice in Europe; and the Doge Sebastian Ziani at that time sent to Constantinople for an architect to build the church of Saint Mark at Venice after a model of that of Santa Sophia.

VEDUTA INTERIORE DI SANTA SOFIA.

QUESTA veduta fù disegnata in 1786, dalla galleria destinata per uso delle donne Turche. Il piano di questa moschea è quasi quadrato, essendo due cento cinquanta due piedi di lunghezza, e due cento vent'otto di larghezza. Nel centro v'è una gran cupola di cent'otto piedi di diametro, circondata da ventiquattro finestre. E sostenuta da quattro gran pilastri di pietra, su di cui posano quattro archi, ed una cornice, ampiamente sporgendo fuori, con balaustri di sopra. Questa balaustrata serve di sostegno all'impostatura della volta della cupola. Dal centro di questa fino al pavimento v'è ottanta piedi: fra' pilastri v'è un ordine di quaranta colonne, di quattro piedi di diametro. Su' capitelli vi sono degli archi, ed al di sopra di queste sessanta altre minori colonne, con altr'archi di sopra, formando due gallerie. Le colonne sono principalmente di verde antico; ve ne sono di porfiro, e di marmo serpentino, e bianco. Li fusti ne sono quasi della medesima grandezza da cima a fondo; e le basi, come pure li capitelli, sono singolari, non rassomigliando in verun modo agl'ordini dell'architettura Greca. La grande cupola è fiancheggiata da due altre minori. In fondo, verso l'oriente, v'è una cupola semicircolare, sotto la quale v'era l'altare, dove è collocato l'Alcorano. Il tetto è di pietra, e la cupola era adorna di lavori mosaici, pezzi de' quali erano ancor visibili. Le mura erano dipinti, ma sono stati dopo guastati. Il pavimento è intarsiato di marmi di varj colori. La moschea ha nove porte, la principale delle quali, in bronzo, è nel centro. L'interno di questa moschea colpisce lo spettatore nell'entrarvi, riempendolo d'ammirazione, derivante dalla sua grandezza, e proporzioni. L'esteriore però è pesante, circondato da sostegni, e la facciata è meschina, e male eretta. Giustiniano, per fabbricar questo tempio, privò de' loro stipendj li professori delle varie scienze, impose de' dazj, e, per coprir la cupola di piombo, lo trasse da' condotti, che somministravan le acque alle fontane. Poco dopo che fù eretto questo edificio, la cupola fù distrutta da un terremoto; ma fù di nuovo rifabbricata per ordine di Giustiniano, e dicesi che, per la maggior sua leggerezza, vi s'impiegò in tutto della pietra pomice. Doppo che li Turchi han convertito questo tempio in una moschea, vi han fabbricato dirimpetto varj piccioli edifizj, e cappellette, di marmo, con cupole, che servono di mausolei per le famiglie Ottomane; e, corrispondenti a' quattro angoli della moschea, eretto hanno quattro, così detti, *minarets*, o campanili isolati, su de' quali li Turchi a certe ore fisse, invitano il popolo alle preghiere.

I Turchi hanno poste nella cupola, ee. varie iscrizioni Arabiche, e le seguenti ne sono traduzioni:

ISCRIZIONE NELLA PARTE INTERIORE DELLA CUPOLA DI SANTA SOFIA.

In nome di Dio misericordioso, e compassionevole.

Iddio è lume del cielo, e della terra, simile al di lui lume sono quasi lanterne le aurore mattutine nel cristallo più puro. Esse sono a guisa d'un pianeta risplendente, il

quale s' accende da un' albero benedetto, da un' olivo nè orientale, nè occidentale, di modo ch' il suo olio riluce senza che lo tocchi il fuoco, lume sopra lume. Dirige Iddio al suo lume chi vuole. Parla Iddio colle parabole agli uomini; e Iddio è consapevole di tutte le cose. Nelle case permise che sia inalzata l' orazione, e sia commemorato in esse il suo nome, e lodato sia di giorno, e di notte. Che gli uomini non siano occupati dal negozio, e dalle vendite, acciò possano commemorare Iddio. Egli ordinò l' orazione, e la distribuzione delle limosine. Temino dunque un dì, nel quale si mutano i cuori, e gl' intelletti.

ALTRA ISCRIZIONE NELLA PORTA DEL SCADIRVAN.

Disse il Profeta (sopra di lui sia la pace), sia pur aperta vittoriosamente Costantinopoli, poichè il miglior dei principi è il di lei sovrano, ed il miglior dell' esercito è il condottiere dell' esercito. Anno 1109.

Ogni volta ch' entrava Zacaria nel tempio diceva, nel nome di Dio misericordioso, e compassionevole.

Iddio non v' è altro Dio, che lui vivente, e sempre esistente, il quale non vien mai sorpreso dal sonno. Lui è quello, che stà nel cielo, ed in terra. Chi è mai quello il quale intercede presso di lui senza il suo permesso? Egli è consapevole di quanto hanno tra le sue mani, e di quanto hanno addietro d' essi, e non comprendono alcuna cosa del di lui sapere, se non che di quello, che gl' aggrada. Occupa la sua sedia il cielo, e la terra, e non li dispiace il conservarli. E esso è l' eccelso supremo.

Il tempio di Santa Sofia eretto fù per ordine di Giustiniano, dagli architetti Antemio, ed Isidoro, di Tralle, e Mileto. Era stato ridotto in cenere in una sedizione, ch' ebbe luogo nell' anno 532. Nonostante che l' architettura di questo tempio è piena di difetti in varie parti, pure alla fine del secolo decimo, stimata fù la fabbrica più celebre in Europa, ed il Doge Sebastiano Ziani mandò in que' tempi a Costantinopoli, per far d' indi venire un architetto, affine di fabbricare la chiesa di S. Marco a Venezia secondo un modello di Santa Sofia.



VIEW OF S.TH SOPHIA FROM THE MINARET OF SULTAN ACKMET'S MOSQUE

Doni Prati sculp.

A VIEW OF THE OUTSIDE OF SANTA SOPHIA.

THIS external view of the Mosque of Santa Sophia, and the gate of the Seraglio, was taken from one of the *minarets* of the mosque of Sultan Achmet, in the year 1786.

VEDUTA DELL' ESTERIORE DI SANTA SOFIA.

QUESTA veduta della Moschea di Santa Sofia, e del portone del Serraglio, fù presa da uno degli *minarets* della moschea del Sultano Achmet, l' anno 1786.



VIEW OF THE GRAND SIGNIORS SUMMER PALACE ON THE THRACIAN BOSPHORUS
Four Miles from Constantinople

D. P. Rossi sculp

VIEW OF THE GRAND SIGNIOR'S SUMMER PALACE.

THIS Plate represents the Pavilion, or Summer Palace of the Grand Signior at Dolma Bachi, on the Thracian Bosphorus, four miles from Constantinople. The Emperor, with the greater part of his family, removes in the spring to this place, where he passes the principal part of the summer. It has a very picturesque appearance, from the roofs being covered with gilt copper.

VEDUTA DEL PALAZZO DI ESTATE DEL GRAN SIGNORE.

Questo Rame rappresenta il Padiglione, o Palazzo di estate del Gran Signore a Dolma Bachi, sul Bosforo di Tracia, quattro miglia da Costantinopoli. L'Imperatore, colla maggior parte della sua famiglia, partendo d'indi nella primavera per rendersi a questo luogo, dove passa la più gran parte della state. Ha un' apparenza molto pittoresca, il tetto essendo coperto di rame dorato.



VIEW OF THE CAPE AND MONASTERY OF S^T. GEORGE BUILT ON THE RUINS OF THE TEMPLE OF DIANA TAURICA

This Cape is situated on the South West Coast of the Crimea distant about 350 Miles from Constantinople

VIEW OF THE CAPE AND MONASTERY OF ST. GEORGE.

VIEW of the Cape and Monastery of St. George, built on the ruins of the Temple of Diana Taurica, situated on the south-west coast of the Crimea, distant about three hundred and fifty miles from Constantinople. The mountains between Cape St. George and Balacava, are composed of a compact calcareous stone, shining in the interior: they are perpendicular on the side towards the sea, and in parts undermined at the bases; in others, they appear to have suffered some violent shocks; immense pieces of the rock have rolled from the top into the sea, where they are seen lying along the shore; they present likewise beds of the same rock perpendicular, and there are evident marks of subterraneous fire. Almost every where on the surface is to be seen clay of a reddish colour, and the stones appear to abound with iron. In some of the crevices of the rocks are found cubic crystals of half transparent spath, and some of a half hexagon shape. In some places is also to be met with a calcareous stone dividing like slates, of a gray colour mixed with white, but none of these stones inclose petrifications; but shells are found in the cliffs of an argillaceous substance, even to the summits of the mountains.

VEDUTA DEL CAPO, E MONASTERO DI S. GIORGIO.

QUESTA veduta del Capo, e Monastero di S. Giorgio, fabbricato su le ruine del tempio di Diana Taurica, è situato su la costa meridio-occidentale della Crimea, lontana tre cento cinquanta miglia incirca da Costantinopoli. Le montagne fra il Capo S. Giorgio, e Balaclava composte sono d'una pietra calcarea compatta, l'interno della quale, rotta, risplende. Sono esse perpendicolari dalla parte del mare, ed in alcune parti sottominate alle basi; in altre pare, che sofferte abbiano violenti scosse. Pezzi immensi di rupe son caduti dalla cima nel mare, vedendosene lungo le spiagge; scopronsi di più strati della stessa rupe a perpendicolo; scorgendovisi, inoltre, evidenti segni di sotterraneo foco. Da per tutto quasi su la di loro superficie scorgesi un'argilla di color rossiccio, e le pietre, a quel che pare, abbondano di ferro. In alcune fessure della rupe trovansi de' cristalli cubici di semi-trasparente asfalto, ed alcuni semi-esagoni. In alcuni luoghi trovasi eziandio una pietra calcarea, che dividesi come le lavagne, d'un color bigio, misto di bianco, ma niuna di queste pietre racchiude petrificazioni, benchè delle conchiglie si trovino ne' dirupi, di sostanza argillosa, fino nelle sommità di queste montagne.



VIEW OF THE HARBOUR AND PORT BALACLAVA IN THE CRIMEA

VIEW OF THE HARBOUR AND PORT OF BALACLAVA.

VIEW of the town, port, harbour, and castles of Balaclava, situated on the Black Sea, in Taurica, opposite to Sinope, in Asia.

VEDUTA DEL PORTO, E CASTELLO DI BALACLAVA.

VEDUTA della città, porto, e castello di Balaclava, situato sul Mar Nero, in Taurica, dirimpetto a Sinope, in Asia.



VIEW OF ESKI CRIM, THE ANCIENT CAPITAL OF CRIM TARTARY, WITH THE SEA OF AZOV.

ANCIENT CAPITAL OF CRIM TARTARY.

THIS engraving contains a view of Eski Crim, the ancient capital of Taurica, with the Sea of Azof in the distance. The land all round the mountains in the neighbourhood of Eski Crim is composed of an argillaceous substance, greasy and earthy, mixed with flints; between the mountains there is a rich and extensive valley inclosing gardens, meadows, and arable land. The position is fine, particularly for the point of view; besides the various objects which the valley and mountains present to the eye, one discovers the Black Sea, that of Azof and Sivache, with the peninsula of Kertch situated between them.

L' ANTICA METROPOLI DI TAURICA.

QUESTO Rame contiene una veduta di Eski Crim, l' antica metropoli di Taurica, col mare di Azof in lontananza. Il terreno intorno tutte le montagne di Eski Crim è composto di una sostanza argillosa, ontuoso, e grasso, misto di selci. Fra' monti vedonsi ampie valli, giardini, prati, e terre arabili. Il sito è vago, particolarmente per il punto di vista; poichè, oltre gli oggetti varj, che le valli, e le montagne presentano alla vista, vedesi il Mar Nero, quello di Azof, colla penisola di Kerche situata fra di loro.



VIEW OF CAFFA OR THEODOSIA, A CITY & SEA PORT OF TAURICA CHERSONESUS.

A VIEW OF CAFFA, OR THEODOSIA.

A VIEW of Caffa, built in the form of an amphitheatre. It has regained its ancient name of Theodosia since it has been possessed by the Russians. Caffa was built by the Greeks of the fifth century, upon the ruins of Theodosia; the Genoese took it from the Tartars in 1226, and seventy-one years afterwards the Venetians drove out the Genoese, who soon after got possession of it for the second time, and fortified it. In the year 1474, it fell into the hands of the Turks, when of course it lost both its trade and commerce, which had been considerable. In the year 1774, it was ceded by the Turks to Russia. It is in the latitude of 44 degrees, 58 minutes, on the Euxine, and not far from the borders of Circassia.

VEDUTA DI CAFFA, O TEODOSIA.

VEDUTA di Caffa, in forma d'anfiteatro. Ha riacquistato l'antico suo nome di Teodosia, dopo che li Russi ne presero possesso. Fù essa fabbricata da' Greci nel quinto secolo su le ruine di Teodosia. Li Genovesi la rapirono a' Tartari nel 1226, e settant' un anno dopo, li Veneziani ne scacciarono i Genovesi, li quali la ripreso poco dopo la seconda volta, e la fortificarono. Nell' anno 1474, cadde nel poter de' Turchi, e perdè in conseguenza ed il traffico, ed il commercio, ch' erano stati ragguardevoli. L' anno 1774, fù ceduta da' Turchi alla Russia. E' nella latitudine di 44 gradi, 58 minuti, sull' Eussino, e non lungi da' confini di Circassia.

NOTES.

CLASS V.

SCULPTURE OF THE TEMPLE OF MINERVA.

¹ The townships Theseus united to form the city, were *twelve* in number, (Strabo, lib. ix.) including the Cecropia, or Acropolis. Stephanus Byzantinus, therefore, in saying that Theseus induced eleven townships to form one city in the Cecropia, was not mistaken, as Meursius thinks, who would read *twelve* instead of *eleven*. Meursius in *Thesco*. Stephanus de Urbibus.

² In the Pœcile, Theseus was represented as issuing from the earth to fight the barbarians. Pausanias, Attics, cap. xv.

³ Pausanias, Attics, cap. xv. xvii. xxv. Plin. cap. xxxvi. § 4.

⁴ Plin. loc. cit. Paus. Attics, cap. xvii. xxviii.

⁵ Pausanias, Attics, cap. xxiv.

⁶ Ibid, cap. xxvii.

⁷ Ibid, cap. xvii.

⁸ Ibid, cap. iii. xxvii.

⁹ The place where Theseus and Pirithous concerted many of their adventures, is said to have been near the temple of Serapis. Paus. Attics, cap. xviii.

¹⁰ He was represented thus in the porticoes of the Ceramicus—Θησεύς, Δημοκρατία, καὶ Δῆμος (Paus. Att. iii.) Euripides, in *Suppl.* frequently mentions the democracy founded in Athens by Theseus.

¹¹ Paus. Attics, cap. xvii. xxviii. Plin. cap. xxxvi. § 4.

¹² Xenophon de Re Equestri, cap. xii. 10.

¹³ Ibid, cap. i. xi. 1, 8, 9. Julius Pollux, Onomast. n. 211.

¹⁴ Meursius, Panathenæa, cap. xix. Plato in Hipparcho.

¹⁵ Pindar, Isthm. Ode VI. Str. 3.

¹⁶ Lucetius V. v. 1409, 1422, et seq.

¹⁷ See Bracci Comment. de Antiq. Sculpt. Tom. I. Tab. XLVIII. and Tab. XXVII. of Additional Monuments. Also Mus. Pium-Clement. Tom. II. Tab. XXI. (c)

¹⁸ Theophrast. Hist. Plant. IV. 10; respecting the *Καντίς*, or Thessalian pileum, see Eustathius on Homer. II. K. pag. 1934. l. 9. Jul. Poll. VII. 174.

¹⁹ Xenophon de Re Equestri, cap. xii. 10.

²⁰ Lucian, ed. Hemsterhusii, Tom. I. p. 279.

²¹ Voyages, Tom. II. p. 145, et seq.

²² Pausanias, Arcad. xxx.

²³ Ibid, Achaics, cap. xxi. Arcadies, xxx.

²⁴ See ut supra, 22.

²⁵ Heliodorus, Æthiop. I.

²⁶ Horace, Carmen Sæculare, v. 6.

²⁷ Spanheim, Obs. in Callimach. Hymn. in Dian. v. 1; in Apoll. v. 8.

CLASS VI.

A COLLECTION OF VIEWS, RUINS, &c.

¹ Demosth. I. Philip.

² Stuart, Vol. II. p. 14.

³ Pausanias, Attics xxxii. Chandler's Travels, p. 163.

⁴ Chandler's Travels in Greece, p. 37.

⁵ Ibid, p. 12.

⁶ Gibbon's Decline and Fall of the Roman Empire, Vol. III. p. 16.

LONDON: FROM THE *Shakspeare Press*,
BY WILLIAM NICOL,
CLEVELAND-ROW, ST. JAMES'S.

NOTES.

CLASS V.

SCULPTURE OF THE TEMPLE OF MINERVA.

¹ The townships Theseus united to form the city, were *twelve* in number, (Strabo, lib. ix.) including the Cecropia, or Acropolis. Stephanus Byzantinus, therefore, in saying that Theseus induced eleven townships to form one city in the Cecropia, was not mistaken, as Meursius thinks, who would read *twelve* instead of *eleven*. Meursius in *Thesco*. Stephanus de Urbibus.

² In the Pœcile, Theseus was represented as issuing from the earth to fight the barbarians. Pausanias, Attics, cap. xv.

³ Pausanias, Attics, cap. xv. xvii. xxv. Plin. cap. xxxvi. § 4.

⁴ Plin. loc. cit. Paus. Attics, cap. xvii. xxviii.

⁵ Pausanias, Attics, cap. xxiv.

⁶ Ibid, cap. xxvii.

⁷ Ibid, cap. xvii.

⁸ Ibid, cap. iii. xxvii.

⁹ The place where Theseus and Pirithous concerted many of their adventures, is said to have been near the temple of Serapis. Paus. Attics, cap. xviii.

¹⁰ He was represented thus in the porticoes of the Ceramicus—Θησεύς, Δημοκρατία, καὶ Δῆμος (Paus. Att. iii.) Euripides, in *Suppl.* frequently mentions the democracy founded in Athens by Theseus.

¹¹ Paus. Attics, cap. xvii. xxviii. Plin. cap. xxxvi. § 4.

¹² Xenophon de Re Equestri, cap. xii. 10.

¹³ Ibid, cap. i. xi. 1, 8, 9. Julius Pollux, Onomast. n. 211.

¹⁴ Meursius, Panathenæa, cap. xix. Plato in Hipparcho.

¹⁵ Pindar, Isthm. Ode VI. Str. 3.

¹⁶ Lucretius V. v. 1409, 1422, et seq.

¹⁷ See Bracci Comment. de Antiq. Sculpt. Tom. I. Tab. XLVIII. and Tab. XXVII. of Additional Monuments. Also Mus. Pium-Clement. Tom. II. Tab. XXI. (c)

¹⁸ Theophrast. Hist. Plant. IV. 10; respecting the *Καντίλα*, or Thessalian pileum, see Eustathius on Homer. Il. K. pag. 1934. l. 9. Jul. Poll. VII. 174.

¹⁹ Xenophon de Re Equestri, cap. xii. 10.

²⁰ Lucian, ed. Hemsterhusii, Tom. I. p. 279.

²¹ Voyages, Tom. II. p. 145, et seq.

²² Pausanias, Arcad. xxx.

²³ Ibid, Achaïes, cap. xxi. Arcadies, xxx.

²⁴ See ut supra, 22.

²⁵ Heliodorus, Æthiop. I.

²⁶ Horace, Carmen Sæculare, v. 6.

²⁷ Spanheim, Obs. in Callimach. Hymn. in Dian. v. 1; in Apoll. v. 8.

CLASS VI.

A COLLECTION OF VIEWS, RUINS, &c.

¹ Demosth. I. Philip.

² Stuart, Vol. II. p. 14.

³ Pausanias, Attics xxxii. Chandler's Travels, p. 163.

⁴ Chandler's Travels in Gr

⁵ Ibid, p. 12.

⁶ Gibbon's Decline and Empire, Vol. III. p. 16.

